



Narva arvudes
Narva in figures **2012**

Sisukord

Contens

Üldandmed	3
<i>General data</i>	
Keskkond	7
<i>Environment</i>	
Rahvastik	7
<i>Population</i>	
Ettevõtlus	10
<i>Business activity</i>	
Energia-, soojus- ja veevarustus, kanalisatsioon	16
<i>Energy, central heating, water supply, sewerage</i>	
Transport ja side	18
<i>Transport and communication</i>	
Ehitustegevus	21
<i>Construction</i>	
Piir	23
<i>Border</i>	
Sotsiaalhooldus ja tervis	24
<i>Social services and health care</i>	
Haridus	30
<i>Education</i>	
Kultuur	43
<i>Culture</i>	
Sport	48
<i>Sports</i>	
Turvalisus	50
<i>Security</i>	
Kohalik eelarve	52
<i>Local budget</i>	
Linna juhtimine	56
<i>City administration</i>	

Üldandmed General data

	01.01.2011	01.01.2012	01.01.2013	
Registreeritud elanike arv sh	64 667	64 057	63 092	<i>Number of registered inhabitants incl:</i>
- mehed	28 986	28 724	28 363	<i>- males</i>
- naised	35 681	35 333	34 729	<i>- females</i>
Naisi 1000 mehe kohta	1 231	1 230	1 230	<i>Number of females per 1000 males</i>
Pindala (km²)	84,54	84,54	84,54	<i>Area (km²)</i>
Asustustihedus (in/ km²)	766	757	757	<i>Population density per 1 km²</i>

Linna esmamainimine 1240 a. *City first record in written sources 1240.*
Linnaõigused 1345 a. *Year of obtaining city rights 1345.*

Lipp ja vapp

Narva linna lipp koosneb kahest võrdsest horisontaalribast: ülemine riba on kollast värvi (küpse nisu värvi), alumine riba on rohekassinist värvi (mere värvi). Narva linna lipu normaalmõõtmed on 105 x 165 sm.

Narva linna vapp kujutab endast helesinise põhjaga kilpi, mille ülaosas asetseb paljas-tatud mõõk, kummalgi pool mõõka on üks kahurikuul, keskosas on kujutatud 2 hõbedavärvilist kala, nende all kõver mõõk, millest omakorda allpool asetseb veel üks kahurikuul. Narva linna vapi laiuse ja kõrguse suhe on 9:12.

Lipp on kinnitatud 1935 a. Vapp on kinnitatud 1937 a.



City flag and coat of arms

The flag of Narva consists of two equal horizontal strips: the upper is yellow (colour of the ripe wheat), the lower is greenish blue (colour of the sea). The normal proportions of Narva's flag are 105 x 165 cm.

Narva coat of arms is in the form of a bright blue shield. In its upper part, there is a sword with cannon balls at each side. In the centre, two silver-coloured fishes are depicted. In the lower part, there is a curved sword beneath which lies another cannon ball. The shield's width-to-height ratio is 9:12.

The flag was adopted in 1935. The coat of arms was adopted in 1937.

Ärist Narvas

Narva traditsioonilisteks tööstusharudeks on olnud tekstiili- ja õmblustööstus, metalli- ja puidutöötlemine, mööbli tootmine. Viimastel aastatel on suuremat arengut näidanud kaubandus, teenused, metallitöötlus. Linna ettevõtete struktuuris on ülekaal kaubandusettevõtetel. Järgnevad teenused, tekstiili- ja õmblustootmine, transport, metallitöötlemine ning puidutöötlemine ja mööbli tootmine.

2013.a 1. jaanuariks oli Narvas registreeritud 3 542 äriettevõtet (sh FIE-d). Väikesed ja keskmise suurusega ettevõtted (kuni 50 töötajaga) moodustavad põhimassi linnas tegutsevatest ettevõtetest, kusjuures lõviosa moodustavad mikro-ettevõtted, kus töötajate arv ei ületa 10 inimest.

Business in Narva

Traditional industries for Narva are the textile and clothing alongside with the metalworking and furniture industry. The trade, service sector and metal structures have been developing in recent years. Trading enterprises predominate within the town business structure whereas the service sector and the textile industry, clothing, transport, metalworking, furniture industry come next.

As of 01.01.2013, there were 3 542 register-entered enterprises in Narva. The majority are small businesses (up to 50 people) with micro-enterprises with no more than 10 employees taking the major part.

Pangad, Narva esindused

Banks, Narva Offices

- **Swedbank:** Tallinna mnt. 19 c, tel. 6310310
- **SEB pank:** Tallinna mnt. 28, tel. 6658900
- **Sampo pank:** Tallinna mnt. 19 c, tel. 6800800
- **Tallinna Äripank:** Paul Kerese tn. 4, tel. 6688050
- **Krediidipank:** Paul Kerese tn. 5, tel. 3569405
- **Bigbank:** Tallinna mnt. 47 - tel. 6681550

Suuremate Eesti linnade kaugused Narvast maanteel, km

The distance between Narva and large city in Estonia by road, km

Linn City	Kaugus Distance
Tallinn	212
Tartu	182
Kohtla-Järve	60
Pärnu	296
Haapsalu	311
Rakvere	118
Valga	268

Narva sõpruslinnad

Twin cities of Narva

Linn / City	Riik / State
Karlskoga	Rootsi / Sweden
Gorna Orjahovitsa	Bulgaaria / Bulgaria

Narva Linnakantselei / City Municipality Office

Narva partnerlinnad

Partner towns of Narva

Linn / City	Riik / State
Forssa	Soome / Finland
Lahti	Soome / Finland
Donetsk	Ukraina / Ukraine
Ivangorod	Venemaa / Russia
Pärnu	Eesti / Estonia
Pihkva	Venemaa / Russia
Elblag	Poola / Poland
Petrosavodsk	Venemaa / Russia
Sankt-Peterburi Kirovi Rajoon	Venemaa / Russia
Moskva linna Edela Haldusringkond	Venemaa / Russia
Borisov	Valgevene / Belarus

Narva Linnakantselei / City Municipality Office

Narva Aukodanikud

The Honoured citizens of Narva

Vladimir Mižui	(2013.a)	Sergei Sovetnikov	(1999.a)
Julia Dmitrijeva	(2011.a)	Anelja Varu	(1999.a)
Konstantin Sentšugov	(2007.a)	Kristel Urm	(1998.a)
Karin Taidre	(2006.a)	Tatjana Jegorova	(1998.a)
Sergei Ivannikov	(2003.a)	Ivan Gudimov	(1984.a)
Liidia Šapkina	(2003.a)	Leonhard Kronk	(1984.a)
Vilma Talberg	(2002.a)	Karl Aru	(1974.a)
Valentin Šidlovski	(2002.a)	Pjotr Romanenko	(1974.a)
Anatoli Kozlovski	(2000.a)	Anatoli Kozijev	(1974.a)
Anatoli Paal	(1999.a)	Konstantin Päts	(1939.a)

Narva Linnakantselei / City Municipality Office

Ilmastik

Weather conditions

Minimaalne õhutemperatuur jaanuaris

Minimum air temperature °C in january

	2008	2009	2010	2011	2012
Narva	-16,6	-15,2	-27,4	-20,3	-20,5
Eesti / Estonia	-16,8	-22,3	-32,4	-26,3	-26,3

Maksimaalne õhutemperatuur juulis

Maximum air temperature °C in July

	2008	2009	2010	2011	2012
Narva	+25,5	+26,9	+34,5	+31,7	+33,4
Eesti / Estonia	+27,7	+29,3	+34,5	+32,0	+33,4

Eesti meteoroloogia ja hüdroloogia instituut / Meteorological and Hydrological Institute

Keskmine õhutemperatuur talvekuudel

The average air temperature °C in winter

	2011			2012		
Kuud Months	Jaauar January	Veebruar February	Detsember December	Jaauar January	Veebruar February	Detsember December
Narva	-4,8	-11,4	-1,7	-5,1	-10,8	-7,5
Eesti Estonia	-3,5	-9,9	-1,3	-3,9	-8,8	-5,8

Eesti meteoroloogia ja hüdroloogia instituut / Meteorological and Hydrological Institute

Keskmine õhutemperatuur suvekuudel

The average air temperature °C in summer

	2011			2012		
Kuud Months	Juuni June	Juuli July	August August	Juuni June	Juuli July	August August
Narva	17,1	21,1	17,1	13,8	18,7	15,7
Eesti Estonia	17,1	20,3	17,0	13,1	17,9	15,6

Eesti meteoroloogia ja hüdroloogia instituut / Meteorological and Hydrological Institute

Sademetega (≥ 1,0 mm) päevade arv, 2012

The number of days with precipitation (≥ 1,0 mm), 2012

Kuud Months	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Aastas Year
Narva	17	8	11	11	6	11	11	10	10	16	17	13	141
Eesti Estonia	16	10	10	12	7	11	11	11	15	16	13	15	146

Eesti meteoroloogia ja hüdroloogia instituut / Meteorological and Hydrological Institute

Minimaalne ja maksimaalne õhutemperatuur Narvas, 2012

The minimum and maximum of the air temperature °C in Narva, 2012

Kuud Months	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Min	-20,5	-27,1	-14,9	-7,3	-0,4	3,5	10,6	5,3	5,8	-4,4	-8,6	-20,1
Max	3,5	3,6	4,0	17,6	26,4	22,2	33,4	25,8	24,7	16,1	8,3	2,6

Eesti meteoroloogia ja hüdroloogia instituut / Meteorological and Hydrological Institute

Keskkond Environment

Jäätmetöötlus

Treatment of waste products

	2010	2011	2012	
Litsenseeritud jäätmekäitlusettevõtted	31	31	31	<i>Recycling licensed organizations</i>
Taaskasutatavate jäätmete vastuvõtupunktid:				<i>Points of waste recycling:</i>
- vanametalli kogumine ja transport	4	4	5	<i>- collection and transportation of scrap metal</i>
- klaastaara vastuvõtupunkt	27	29	31	<i>- collection of glass</i>
Reovee ja fekaalide purgimiskaev	5	5	5	<i>Sewage settling tank</i>
Ohtlike jäätmete vastuvõtupunkt	2	2	2	<i>Points for hazardous waste</i>

Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet / Department of Architecture and City Planning

Narva looduskaitseobjektid

Objects under protection

1. Park Narva Pimeaed, kaitse alla võetud 05.juunil 1959.a., pindala 2,42 ha. <i>Park "The Dark Garden" in Narva, under protection since 05.06.1959, area 2.42 ha.</i>
2. Narva jõe kanjoni maastikukaitseala, kaitse alla võetud 13.märtsist 1959.a., pindala 13,89 ha. <i>Narva River canyon area, under protection since 13.03.1959, area 13.89 ha.</i>
3. Narva jõe alamjooksu hoiuala (Natura 2000 ala), kaitse alla võetud 5.maist 2005.a., pindala 257,7 ha (osa sellest Narva linna territooriumil). <i>Special Conservation Area of Lower Course of River Narva (Natura 2000 area), under protection since 05.05.2005, area 257,7 ha.</i>

Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet / Department of Architecture and City Planning

Rahvastik Population

Rahvaarvu dünaamika (aasta alguses, tuh inim.)

Dynamics of population (at the beginning of the year, thous. people)

1897	1922	1939	1959	1970	1980	1990	2000	2001	2002	
28,6	26,9	22,4	30,4	57,9	73,5	82,2	73,3	70,7	70,2	
2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
69,8	69,7	69,4	68,9	67,5	66,6	65,9	65,5	64,7	64,0	63,1

Narva Linnavalitsuse Elanikkonna Registreerimise Büroo / City Population Registration Office

Rahvastiku sooline koosseis (aasta alguses)

Population of Narva by sex (at the beginning of the year)

Aasta / Year	Mehed / Male	Naised / Female
2000	32 765	40 530
2001	31 682	39 043
2002	31 377	38 801
2003	31 226	38 590
2004	31 188	38 542
2005	31 052	38 358
2006	30 870	38 118
2007	30 130	39 367
2008	29 710	36 911
2009	29 432	36 454
2010	29 309	36 197
2011	28 986	35 681
2012	28 724	35 333
2013	28 363	34 729

Narva Linnavalitsuse Elanikkonna Registreerimise Büroo / City Population Registration Office

Rahvastiku sooline ja vanuseline koosseis

Population of Narva by sex and age

Vanuse- grupp Age group	01.01.2011			01.01.2012			01.01.2013		
	Kokku Total	Mehed Male	Naised Female	Kokku Total	Mehed Male	Naised Female	Kokku Total	Mehed Male	Naised Female
0 – 4	2 941	1 520	1 421	2 843	1 487	1 356	2 642	1 384	1 258
5 – 9	3 080	1 553	1 527	3 088	1 544	1 544	3 058	1 550	1 508
10 – 14	2 698	1 448	1 250	2 744	1 467	1 277	2 846	1 493	1 353
15 – 19	2 852	1 458	1 394	2 694	1 404	1 290	2 551	1 346	1 205
20 – 24	4 755	2 516	2 239	4 434	2 307	2 127	3 913	2 062	1 851
25 – 29	4 485	2 380	2 105	4 439	2 378	2 061	4 485	2 427	2 058
30 – 34	4 060	2 078	1 982	4 016	2 079	1 937	3 972	2 054	1 918
35 – 39	4 617	2 258	2 359	4 456	2 177	2 279	4 172	2 047	2 125
40 – 44	4 177	1 961	2 216	4 212	2 034	2 178	4 400	2 163	2 237
45 – 49	4 771	2 183	2 588	4 564	2 101	2 463	4 303	1 991	2 312
50 – 54	5 385	2 400	2 985	5 411	2 403	3 008	5 294	2 350	2 944
55 – 59	5 254	2 203	3 051	5 151	2 190	2 961	5 086	2 213	2 873
60 – 64	4 491	1 804	2 687	4 649	1 828	2 821	4 815	1 893	2 922
65 – 69	2 351	814	1 537	2 333	857	1 476	2 688	997	1 691
70 – 74	3 867	1 243	2 624	3 833	1 242	2 591	3 367	1 088	2 279
75 – 79	2 437	626	1 811	2 516	643	1 873	2 704	716	1 988
80 – 84	1 712	424	1 288	1 838	429	1 409	1 886	423	1 463
85 +	734	117	617	836	154	682	910	166	744
Kokku Total	64 667	28 986	35 681	64 057	28 724	35 333	63 092	28 363	34 729

Narva Linnavalitsuse Elanikkonna Registreerimise Büroo / City Population Registration Office

Elanikkonna rahvuseline koosseis

Ethnic composition of population

Rahvus	Arv / Number 01.01.2011	Arv / Number 01.01.2012	Arv / Number 01.01.2013	% 01.01.2013	Nationality
Eestlased	2 498	2 438	2 382	3,78	<i>Estonians</i>

Venelased	53 039	52 677	52 022	82,45	<i>Russians</i>
Ukrainlased	1 652	1 612	1 576	2,50	<i>Ukrainians</i>
Valgevenelased	1 377	1 362	1 315	2,08	<i>Belorussians</i>
Soomlased	477	460	446	0,71	<i>Finns</i>
Tatarlased	318	313	307	0,49	<i>Tatars</i>
Muud	1 438	1 433	1 487	2,36	<i>Others</i>
Andmed puuduvad	3 868	3 762	3 557	5,64	<i>Data not available</i>

Narva Linnavalitsuse Elanikkonna Registreerimise Büroo / *City Population Registration Office*

Rahvastiku koosseis kodakondsuse järgi

Citizenship of the population of Narva

Kodakondsus	Arv / Number 01.01.2011	Arv / Number 01.01.2012	Arv / Number 01.01.2013	% 01.01.2013	<i>Citizenship</i>
Eesti	29 978	29 858	29 484	46,73	<i>Estonian</i>
Vene	23 462	23 208	22 897	36,29	<i>Russian</i>
Ukraina	166	164	172	0,27	<i>Ukrainian</i>
Valgevene	50	51	51	0,08	<i>Belorussian</i>
Läti	74	87	95	0,15	<i>Latvian</i>
Leedu	95	98	98	0,16	<i>Lithuanian</i>
Teised riigid	165	188	256	0,41	<i>Other countries</i>
Kodakondsus määratlemata	10 582	10 278	9 927	15,73	<i>Citizenship undetermined</i>
Andmed puuduvad	95	125	112	0,18	<i>Data not available</i>

Narva Linnavalitsuse Elanikkonna Registreerimise Büroo / *City Population Registration Office*

Rahvaarvu loomulik muutumine

Natural population increase

Aasta <i>Year</i>	Elussünnid <i>Births</i>	Surmad <i>Deaths</i>	Loomulik live <i>Natural increase</i>
2005	706	930	-224
2006	628	893	-265
2007	557	993	-436
2008	644	949	-305
2009	645	917	-272
2010	536	885	-349
2011	531	792	-261
2012	474	870	-396

Ida-Viru Perekonnaseisu osakonna (Narva talitus) / *Ida-Viru Family Register Department (Narva Office)*

Abielud ja lahutused

Marriages and divorces

Aasta <i>Year</i>	Abiellud <i>Marriages</i>	Lahutused <i>Divorces</i>
2005	462	203
2006	563	206

2007	617	170
2008	478	209
2009	373	195
2010	369	173
2011	385	185
2012	391	183

Ida-Viru Perekonnaseisu osakonna (Narva talitus) / *Ida-Viru Family Register Department (Narva Office)*

Ettevõtlus *Business activity*

Narva linnas registreeritud ettevõtted õigusliku vormi järgi (aasta alguses)
Enterprises registered in Narva by legal form (at the beginning of the year)

	2011	2012	2013	
Kokku registreeritud, neist:	4 106	4 315	4 661	Total number of re-gistered enterprises incl.:
Registreeritud Ettevõttereistris	72	72	76	Registered in Registration Office of Entrepreneurship
Registreeritud Ärigrigistris neist:	3 973	4 243	4 522	Registered in Business Register incl.:
Äriühingud, sh:	2 966	3 167	3 466	Institutions and organizations among them:
- Füüsilisest isikust ettevõtjad	973	942	954	- Sole proprietors
- Tulundusühistud	51	49	48	- Commercial associations
- Täisühingud	57	59	61	- General partnerships
- Osaühingud	1 709	1 936	2 203	- Private limited companies
- Aktsiaseltsid	76	66	60	- Public limited companies
- Usaldusühingud	100	116	140	- Limited partnerships
Mittetulundusühingud, sihtasutused	1 007	1 015	1 056	Non-profit associations
Registreeritud riigi- ja kohaliku omavalitsuse riiklikus registris, sh:	61	61	63	State institutions and organizations among them:
- Riigi ametiasutused	3	3	3	- State institutions
- Kohaliku omavalitsuse ametiasutused	58	58	60	- Municipal institutions

Narva Linna Arenduse ja Õkonoomika Amet / *Department for Development and Economy*

Väljastatud kauplemissaad (aasta alguses)
Issued trading licenses (at the beginning of the year)

	2011	2012	2013	
--	------	------	-------------	--

Kauplused	816	834	829	Shops
-Tööstuskaupade kauplused	359	402	429	-Shops of manufactured goods
-Toidukauplused	99	97	85	-Food stores
-Müügikohad	353	330	310	-Counters
-Tänavamüük	-	-	-	-Trading in streets
-Kütusekaupade kauplused	5	5	5	-Fuel shops
Toitlustusasutused	86	89	91	Catering
Kokku	902	923	920	Total

Narva Linna Arenduse ja Ökonoomika Amet / Department for Development and Economy

Jaemüügiluba omavate ettevõtete arv (aasta alguses)

Companies with retail trade license (at the beginning of the year)

Kaubad	2011	2012	2013	<i>Commodities</i>
Väärismetalltooted	29	30	30	<i>Precious metal ware</i>
Tubakatoode	88	88	85	<i>Tobacco</i>
Alkohoolsed joogid	96	99	97	<i>Alcohol</i>

Narva Linna Arenduse ja Ökonoomika Amet / Department for Development and Economy

Eksport ja import (eurodes)

Export, import (in euros)

		2011	2012	
Export	Ida-Virumaa	1 126 256 260	994 420 895	<i>Ida-Virumaa County</i>
	Narva	80 045 816	97 488 219	<i>Narva City</i>
Import	Ida-Virumaa	804 633 506	713 521 770	<i>Ida-Virumaa County</i>
	Narva	68 632 485	90 928 280	<i>Narva City</i>

Statistikaamet / Statistical Office of Estonia

Tarbijakaitse

Consumer protection

	2010	2011	2012	
Tuvastatud kaubanduseeskirjade rikkumisi	262	166	184	<i>Fixed violations of trade rules</i>
Tehtud ettekirjutused	98	7	5	<i>Prescriptions</i>
Määratud trahvid	46 (summas 17 420 EEK, makstud 42 trahvi, ülejäänud saadetud kohtutäiturile)	26 (summas 958,6 EUR)	24 (summas 1014,67 euro)	<i>Fines</i>
Makstud trahvide kogusumma	16 040 EEK	958,6 EUR	1014,67 EUR	<i>Total amount of fines</i>

Narva Linna Arenduse ja Ökonoomika Amet / Department for Development and Economy

Registreeritud majutusettevõted seisuga 01.04.2013

Registered accommodation companies, 01.04.2013

Ettevõtte nimi / Company	Registreerimise kuupäev / Registered
Etapp SN OÜ - Hotell Central	16.03.2006
Starmaks OÜ - Hostel Starmaks	06.04.2012
Travel Balt OÜ - Hotell Inger	23.03.2006
Viira Pluss OÜ - Külalistemaja Europe	05.10.2006
VKG Elektrivõrgud OÜ - Külalistemaja Elektra	07.09.2006
Sanesi OÜ - Hotell Narva	11.01.2013
Vesta King OÜ - Hotell King	18.11.2005
Veagles TÜ - külaliskorter	08.06.2012
Shinok OÜ - külaliskorter	26.02.2013

Majandustegevuse register / The Register of Economic Activities, <http://mtr.mkm.ee>

Majutamine

Accommodation

	2010	2011	2012	
Ettevõtete arv	7	7	8	Number of companies
Tubade arv	195	194	196	Number of rooms
Voodite arv	374	378	381	Number of beds
Ööbimiste arv, sh:	27 396	44 697	50 294	Number of overnight stays, incl.:
- Eesti elanikud	9139	15 353	15 545	- Estonian residents
- välismaalased	18 257	29 344	34 749	- foreigners
Ööpäeva keskmine maksumus:				Average cost per 24-hours:
- ühene tuba	506 EEK	35 EUR	42 EUR*	- single room
- kahene tuba	670 EEK	42 EUR	53 EUR*	- double room
- sviit	1 525 EEK	62 EUR	120 EUR**	- suite

* Arvestus on tehtud 7 majutusettevõtete andmete alusel

** Arvestus on tehtud 6 majutusettevõtete andmete alusel

Narva Linna Arenduse ja Ökonoomika Amet / Department for Development and Economy

Ööbimised Narvas elukohariigi järgi

Overnight visitors in Narva by country of residence

Riik	2010		2011		2012		State
	Arv/ Number	%	Arv/ Number	%	Arv/ Number	%	
Eesti	9 139	33,36	15 353	34,35	15 545	30,91	Estonia
Soome	4 065	14,84	4 924	11,02	3920	7,79	Finland
Rootsi	1 363	4,98	2 186	4,89	1312	2,61	Sweden
Taani	72	0,26	111	0,25	62	0,12	Denmark
Suurbritannia	135	0,49	164	0,37	149	0,30	Great Britain
Saksamaa	653	2,38	3 575	8,00	2928	5,82	Germany
Norra	679	2,48	1 300	2,91	1002	1,99	Norway
Venemaa	4 681	17,09	9 181	20,54	14 623	29,08	Russia
Läti	1 917	7,00	2 039	4,56	2 023	4,02	Latvia

Ameerika Ühendriigid	267	0,97	140	0,31	119	0,24	USA
Itaalia	381	1,39	325	0,73	2232	4,44	Italy
Hispaania	72	0,26	96	0,21	125	0,25	Spain
Leedu	565	2,06	1 262	2,82	1 762	3,50	Lithuania
Poola	423	1,54	2 591	5,80	1 215	2,42	Poland
Prantsusmaa	67	0,24	132	0,30	432	0,86	France
Muud riigid	2 917	10,65	1 318	2,95	2 845	5,66	Other countries
Kokku	27 396	100,0	44 697	100,0	50 294	100,0	Total

Narva Linna Arenduse ja Ökonoomika Amet / Department for Development and Economy

Majutatud turistide arv reisi eesmärgi järgi

Number of overnight visitors by trip purpose

Riik	2010		2011		2012		State
	Arv Number	%	Arv Number	%	Arv Number	%	
Eesti elanikud	5 597	100	8 864	100	9 935	100	Estonian residents
Puhkusereis	1 673	30	1 574	18	1 845	19	Holiday trip
Tööreis	3 846	69	7 290	82	8 068	83	Business trip
Muud	78	1			22	0,2	Other
Välismaa-lased	9 614	100	15 012	100	17 461	100	Foreigners
Puhkusereis	4 696	48,8	7 959	53	7 262	42	Holiday trip
Tööreis	4 891	50,9	6 989	46,5	10 173	58	Business trip
Muud	27	0,3	64	0,5	26	0,1	Other

Narva Linna Arenduse ja Ökonoomika Amet / Department for Development and Economy

Narva Turismiinfokeskuse* külastatavus

The number of visits to Narva Tourist Information Center*

	2010	2011	2012	
Külastajate arv	4 465	17 020	17 089	Number of visitors
sh, Eesti elanikud	1 884	3 617	3 891	- Estonian residents
sh, välismaalased	2 581	13 403	13 056	- foreigners
Päringud	1 513	2 889	2732	Contacts by phone or e-mail
Kokku	5 978	19 909	19 821	Total

* Alates 01.03.2011 Narva Külastuskeskus / Starting from 01.03.2011 Narva Visitor Centre

Narva Linna Arenduse ja Ökonoomika Amet / Department for Development and Economy

Alustavate ettevõtjate projektide kaasfinantseerimine linna eelarvest

Co-financing of the start-up business projects from local budget

Aasta / Year	2009	2010	2011	2012
Arv / Number	2	5	7	6
Linna toetuse kogusumma	33 794	150 000	12 651	18 239,59
<i>Total amount</i>	EEK	EEK	EUR	EUR

Narva Linna Arenduse ja Ökonoomika Amet / Department for Development and Economy

Konkurssi "Narva ettevõtja" võitjad

Contest of city`s best enterpriser

Aasta Year	Kategooriad Awards	Võitjad Award recipients
2010	Narva Ettevõtja / <i>Narva Enterpriser</i> Narva Investor / <i>Narva Investor</i> Narva Eksportöör / <i>Narva Exporter</i> Narva Mainekujundaja / <i>Narva City`s Imagemaker</i> Narva Naisettevõtja / <i>Narva Female Enterpriser</i>	SKS Estonia Textile OÜ Prisma Peremarket AS Cargotec Estonia AS Travel Balt OÜ Astri-Narva AS
2011	Narva Ettevõtja / <i>Narva Enterpriser</i> Narva Investor / <i>Narva Investor</i> Narva Eksportöör / <i>Narva Exporter</i> Narva Mainekujundaja / <i>Narva City`s Imagemaker</i> Narva Naisettevõtja / <i>Narva Female Enterpriser</i> Parim Alustav Ettevõtja / <i>The Best Beginner Enterpriser</i>	Metalliset Eesti AS SKS Estonia Textile OÜ Vepamon OÜ Fama Invest OÜ Astri-Narva AS Kodukomfort OÜ
2012	Narva Ettevõtja / <i>Narva Enterpriser</i> Narva Investor / <i>Narva Investor</i> Narva Eksportöör / <i>Narva Exporter</i> Narva Mainekujundaja / <i>Narva City`s Imagemaker</i> Narva Naisettevõtja / <i>Narva Female Enterpriser</i> Parim Alustav Ettevõtja / <i>The Best Beginner Enterpriser</i> Narva Lapsesõbralik Ettevõtja	Narva-Bark AS Fama Invest OÜ Vepamon OÜ Fama Invest OÜ Narva Tes Plus OÜ BindingWire OÜ Astri-Narva AS

Narva Linna Arenduse ja Ökonoomika Amet / *Department for Development and Economy*

Registreeritud töötud kuu jooksul

Monthly registered unemployed

Aasta / Year	Jaauanuar / January	Juuni / June	Detsember / December
2000	3 505	3 791	4 226
2001	4 536	4 173	3 533
2002	4 223	3 910	4 025
2003	4 055	4 041	3 940
2004	4 100	4 178	4 047
2005	3 693	3 647	2 880
2006	3 130	2 360	1 645
2007	1 450	1 272	1 311
2008	1 385	1 718	2 854
2009	3 322	5 232	7 119
2010	7 723	7 305	6 118
2011	6 112	5 612	5 147
2012	5 399	4 950	4 421

Eesti Töötukassa / *Estonian Unemployment Insurance Fund*

Registreeritud tööpuudus, 2012

Registered unemployment, 2012

Kuu Month	Registreeritud töötud kuu lõpu seisuga <i>Registered unemployed at the end of month</i>	Töötutoetuse saajad <i>Unemployment allowance recipients</i>	Töötuskindlustushü- vitise saajad <i>Unemployment insurance benefit recipients</i>
Jaauanuar / January	5071	709	587
Veebruar / February	5105	723	606
Märts / March	5066	739	599
Aprill / April	5027	738	586

Mai / May	4735	716	554
Juuni / June	4520	673	566
Juuli / July	4351	616	530
August / August	4236	567	485
September / September	3977	558	464
Oktoober / October	4033	563	499
November / November	4105	620	550
Detsember / December	4145	622	602

Eesti Töötukassa / Estonian Unemployment Insurance Fund

Tööturu näitajad, 2012

Indicators of labour market situation, 2012

Kuu / Month	Tööturukoolitust alustanud kuu jooksul <i>Inflow to labour market training course during the month</i>	Tööle rakendatud kuu jooksul* <i>Employed during the month*</i>	Uued töopak-kumised kuu jooksul <i>New vacancies received during the month</i>	Töopakumisi kuu lõpu seisuga <i>Vacancies at the end of month</i>
Jaauar / January	220	197	54	73
Veebruar / February	127	163	35	57
Märts / March	257	174	78	103
Aprill / April	201	259	93	107
Ma / May	260	375	136	152
Juuni / June	149	220	154	230
Juuli / July	146	279	172	277
August / August	120	201	102	277
September / September	252	387	207	239
Oktoober / October	199	253	62	104
November / November	175	191	79	69
Detsember / December	170	127	54	64
Kokku / Total	2 276	2 826	1 226	1 288**

* Töölerakendunud inimeste arv on tegelikkuses tõenäoliselt suurem, sest põhineb sellel, kui isik ütleb, et ta tööle läks. Tõenäoliselt osa ka nendest töötutest, kes jäätavad määratud ajal pöördumata või soovivad ise ennast töötuna arvelt maha võtta, on tegelikult leidnud töö. Võrdlused Maksu- ja Tolliameti andmetega on näidanud, et tegelik hõivesse liikujate arv on umbes 10-15% suurem.

** Töopakumisi aasta jooksul

* *Exit to work is underestimated, because this cause only appears if a person reports his or her exit to work. Very likely quite some people who are deregistered because of not visiting the UIF, have also started a job.*

** *Vacancies within a year*

Eesti Töötukassa / Estonian Unemployment Insurance Fund

Töötajate keskmine brutopalk kuus (eurodes)

Employees average monthly gross wages (in euros)

Aasta Year	Kvartal Quarter	Ida-Virumaa <i>Ida-Viru County</i>	Eesti <i>Estonia</i>	I-V - Eesti
2009	I	624	777	-153
	II	660	813	-153
	III	607	752	-145
	IV	646	784	-137
	Kokku / Total	634	781	-147
2010	I	627	758	-131
	II	706	822	-116
	III	619	759	-140

	IV	677	814	-137
	Kokku / Total	657	788	-131
2011	I	652	792	-140
	II	707	857	-150
	III	642	809	-167
	IV	695	865	-170
	Kokku / Total	674	831	-157
2012	I	706	847	-141
	II	739	900	-161
	III	683	855	-172
	IV	744	916	-172
	Kokku / Total	718	880	-162

Statistikaamet / Statistical Office of Estonia

Töötajate keskmine brutopalk kuus (eurodes) Workers average monthly gross wages (in euros)

Aasta Year	Narva	Ida-Virumaa Ida-Viru county	Eesti Estonia
2005	350	387	514
2006	396	435	598
2007	493	534	720
2008	591	656	819
2009	562	634	781
2010	569	657	788
2011	611	674	831
2012	646	718	880

Statistikaamet / Statistical Office of Estonia, Narva Linnavalitsus

Energia-, soojus- ja veevarustus, kanalisatsioon Energy, central heating, water supply, sewerage

Elektrienergia tarbimine Consumption of electricity

	2010		2011		2012		
	Kogus (tuh.kWt) Amount (thous kWh)	Klienti- de arv Number of clients	Kogus (tuh.kWt) Amount (thous kWh)	Klienti- de arv Number of clients	Kogus (tuh.kWt) Amount (thous kWh)	Klienti- de arv Number of clients	
Elektrienergia kokku, sh	196 860	34 755	205 471	34 557	220 043	33 953	Total electricity, incl.:
- kodutarbijad	66 118	33 992	64 720	33 785	67 746	33 180	- population
- ettevõtted	130 742	763	140 751	772	152 297	773	- enterprises

VKG Elektrivõrgud OÜ / VKG Elektrivõrgud

Elektriliinide pikkus (km) Length of electric lines (km)

	2010	2011	2012	
Elektriliinide pikkus, sh:	856	875	890	Length of the electric lines, incl.:

- õhuliinide pikkus	401	408	409	- length of the aerial lines
- kaabelliinide pikkus	455	467	481	- length of the cable-lines

VKG Elektrivõrgud OÜ / VKG Elektrivõrgud

Soojusenergia tarbimine

Consumption of heat energy

	2010	2011	2012	
Tarbitud soojus, GWh	438	381	420	Heat energy consumed, GWh
Sh elanikkond	331	285	308	Incl. population
ettevõtted	107	96	112	businesses
Soojustrasside pikkus, km	74	75	75	Length of hot water transmission pipes, km
Sh omandis	29	29,5	29,5	Incl in property

AS Narva Soojusvõrk / Narva Soojusvõrk

Maagaasi tarbimine

Consumption of natural gas

	2010	2011	2012	
Maagaas kokku (tuh.m ³) sealhulgas:	14 466	9 581	11 894	Natural gas total (thous. m ³) including:
-elanikkond	3 159	3 045	2 784	-population
-tööstus	579	42	58	-industry
-kommertstarbijad	1 774	1 820	1 830	-commercial consumers
-kaugküte	7 186	3 800	6 400	-distance heating
-võrguettevõtted	1 768	874	822	-electricity distribution networks

AS Eesti Gaas Narva müügipiirkond / Sale area Narva, Eesti Gaas

Gaasivõrgu pikkus (km)

Length of gas network (km)

	2010	2011	2012	
Gaasivõrgu pikkus, sh:	64,2	64,2	64,2	Length of gas network, incl.:
- kesksurve gaasivõrgu pikkus	27,1	27,1	27,1	- length of middle-pressure gas network
- madalsurve gaasivõrgu pikkus	37,1	37,1	37,1	- length of low-pressure gas network

AS Eesti Gaas Narva müügipiirkond / Sale area Narva, Eesti Gaas

Veetarbimise üldnäitajad

General figures of water consumption

	2010	2011	2012	
Veepuhastusjaama tootmisvõimsus (tuh m ³)	18 250	18 250	18 250	Production capacity of water purification plant (thous m ³)
Heitvetepuhastusjaama tootmisvõimsus (tuh m ³)	16 680,5	16 680,5	16 680,5	Production capacity of waste water plant (thous m ³)
Linnale antud vesi (tuh.m ³)	4105,819	4088,074	3785,139	Purified water transmitted to city (thous. m ³)
Puhastatud reovesi (tuh.m ³)	7290,726	6775,792	7040,92	Treated sewage (thous.m ³)

Abonentide arv: - juriidilised isikud - korteriomaniikud - eramajade omanikud	207 403 585	219 403 708	229 404 565	Number of consumers: - legal entities - apartments owners - homeowners
Suuremad kliendid ▪ Vesi (tuh.m ³): - elanikud - Narva-Jõesuu linn - Narva Gate OÜ ▪ Kanalisatsioon (tuh.m ³): - elanikud - Narva-Jõesuu linn - Narva Gate OÜ	2261 160 40 2340 142 358	2233 147 20 2322 130 48	2195 156 17 2287 136 40	The largest clients ▪ Water(th.m ³): - inhabitants - Narva-Jõesuu city - Narva Gate OÜ ▪ Sewage (thous.m ³): - inhabitants - Narva-Jõesuu city - Narva Gate OÜ

AS Narva Vesi / Narva Water

Vee- ja kanalisatsioonivõrgud

Water and sewerage systems

	2010	2011	2012	
Veevõrk:				Water system:
▪ Pikkus (km)	188	161	162	Length (km)
▪ Avariisid	111	81	74	Mechanical failures
Kanalisatsioonivõrk:				Sewerage system:
▪ Pikkus (km)	275	279	280	Length (km)
▪ Avariisid	31	28	26	Mechanical failures

AS Narva Vesi / Narva Water

Transport ja side

Transport and communication

Narva linna tänavavõrk

Street network in Narva

	2010	2011	2012	
Tänavate kogupind (m ²)	870 663	870 663	870 663	Total area of streets (m ²)
Tänavate kogupikkus (km) sh:	113,8	113,8	113,8	Total length of streets (km), incl.:
- asfaltkattega	95,6	95,6	95,6	- with asphalt pavement
Könniteede kogupind (m ²) sh:	116 528	116 528	116 528	Total square of footways (m ²), incl:
Kokku sillad ja viaduktid	8	7	7	Total bridges and viaducts
Tehniline seisukord				Technical condition
- rahuldav	8	5	5	- satisfactory
- mitterahuldav	-	2	2	- unsatisfactory

Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet / Department of Architecture and City Planning

10 pikimat tänavat Narvas

10 longest streets in Narva

Tänav / Street	Pikkus / Length (km)
Jõesuu	5,3
Elektrijaama tee	5,2

Kadastiku	3,7
Rahu	3,2
Kerese	2,9
Puškini	2,7
Tallinna mnt	2,7
Joala	2,5
Kreenholmi	2,3
Joala tee	2,1

Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet / Department of Architecture and City Planning

10 lühimat tänavat Narvas

10 shortest streets in Narva

Tänav / Street	Pikkus / Length (m)
Õhu	51
Liiva	63
Purje	75
Moonalao	76
Lina	89
Vaikne põik	102
Luha	103
Lepa	122
Pargi põik	136
Vaeselapse	140

Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet / Department of Architecture and City Planning

Tänavavalgustus

Street lighting

	2010	2011	2012	
Liinide kogupikkus (km) sh:	105,4	109,6	109,9	Total length of electric lines (km) <i>incl.:</i>
-õhuliinide pikkus	86,4	86,5	86,7	-length of the aerial lines
-kaabelliinide pikkus	19,0	23,1	23,2	-length of the cable-lines
Valgustite hulk	3 700	3 779	3 789	Number of streetlights

Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet / Department of Architecture and City Planning

Ühistransport

Public transport

	2010	2011	2012	
Linnaliinide arv	5,5	8	7	Number of city lines
Liini läbisõit (tuh.km)	430,1	475,2	536,6	Total length of lines (thous.km)
Busside arv, sh ekspluatatsiooniaastate järgi	17	15	17	Number of buses, <i>incl.:</i> by the years of operation
-üle 10 aasta	8	8	-	-more than 10 years
-alla 10 aasta	11	7	17	-less than 10 years

Dotatsioon	10 637,3 tuh. EEK	52 396 EUR	1 106 457 EUR	Subsidy (thous.kr)
-Riigieelarvest	-	-	20 000	-From the national budget
-Linnaeelarvest	10 637,3 tuh. EEK	52 396 EUR	1 086 457 EUR	-From the city budget
Taksode arv eksploatatsiooniaastate järgi	350	350	344	Number of taxis by the years of operation
-üle 10 aasta	305	305	171	- more than 10 years
-alla 10 aasta	45	45	173	- less than 10 years

Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet / Department of Architecture and City Planning

Sõidukite jaotus

Motor vehicles by type

Sõiduki liik	Arv / Number			Type of vehicle
	01.01.2011	01.01.2012	01.01.2013	
Sõiduaudod, sh	16 923	17 289	18 369	Motor cars, incl.:
-eravaldues	14 913	15 296	16 138	-private cars
Autobussid, sh	112	123	143	Buses, incl.:
-eravaldues	24	31	31	-private buses
Veoaudod, sh	1 436	1 488	1 624	Lorries, incl.:
-eravaldues	508	503	570	-private lorries
Mootorattad	244	332	573	Motorcycles
Haagised	990	1 048	1147	Trailers

Maanteeamet / Estonian Road Administration

Sõiduaudode arv eravaldues (aasta alguses)

Number of private cars (at the beginning of the year)

2001	2002	2003	2004	2005	2006	
9 714	8 733	8 500	9 103	10 135	11 413	
2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
10 079	13 746	14 721	14 865	14 913	15 296	19 292

Maanteeamet / Estonian Road Administration

Tasuta interneti avatud punktid, WiFi

Public places providing free internet access

- Narva Külustuskeskuse avalik internetipunkt, Peetri pl. 3
- Narva Kindluse territoorium ja Narva Muuseum, Peterburi mnt. 2
- Tartu Ülikooli Narva Kolledž, Raekoja plats 2
- Narva Keskraamatukogu avalik internetipunkt, Malmi 8
- Astri Kaubanduskeskus, Tallinna mnt. 41
- Fama Kaubanduskeskus, Tallinna mnt. 19C
- Hotell Inger ja restoran Salvadore ja Vis-A-Vis, Puškini 28
- Hotell King ja restoran, Lavretsovi 9
- Hotell Narva ja restoran, Puškini 6
- Hotell Central, Lavretsovi 5
- Europe Külalistemaja, III. Roheline 8

- Elektra Külalistemaja, Paul Kerese 11
- Restoran OLD TRAFFORD, Peetri pl.1
- 100% CHINA Restoran, Tallinna mnt.
- Restoran CASTELL, Peterburi mnt. 2
- Restoran CLUB AVENUE, Rakvere 71
- Gulliver tavern-pub, Lavretsovi 7
- Pappa – Pizza, Kerese 3
- Peetri Pizza, Kreenholmi 50
- Pub-Club OK Modern Pubi, Puškini 12
- McDonald's, Tallinna mnt. 37
- Antalya Kebab House, Puškini 15
- Sport-baar GOL, Linda 4
- Statoil teenindusjaam Narva kesklinnas, Tallinna mnt. 37
- Statoil teenindusjaam Narva linnapiiril, Tallinna mnt. 64

Narva Linna Arenduse ja Ökonoomika Amet / *Department for Development and Economy*

Ehitustegevus *Construction*

Kehtestatud detailplaneeringud, 2012

Land detailed planning, 2012

- Kalda tn 12h, 12f, 13c maa-alad (19.04.2012 nr 51)
- Hariduse, Vabaduse, Lavretsovi ja Vestervalli tänavatega piirnev ala (19.04.2012 nr 55)
- Hariduse tänav ja selle lähiala (21.06.2012 nr 82)
- Rakvere tn 71 maa-ala (21.06.2012 nr 83)
- Joala tn 21, Joala tn 23a, Joala tn 23b, Joala tn 23c ja Joala tn 23d maa-ala (23.08.2012 nr 104)
- Narva Tööstuspargi territoorium (04.10.2012 nr 118)
- Puškini tn 42 ja selle lähiala (18.10.2012 nr 120)
- Peetri platsi ja selle lähiala (18.10.2012 nr 121)

Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet / *Department for Architecture and City Plan*

Narva linna maafond, 2012

Land stock of Narva, 2012

		%	
Kogupindala (ha), sh:	8 453	100,0	<i>Total square (ha), incl:</i>
- elamumaa	991	11,7	<i>- residential land</i>
sh aiandusühistud	701	8,3	<i>including horticulture cooperative societies</i>
- tootmismaa	569	6,7	<i>- industrial enterprises</i>
sh elektrijaam	357	4,2	<i>including: power station</i>
- tuhaväljad	1 349	16,0	<i>- ash fields</i>
- metsad	1 158	13,7	<i>- woods</i>
- veefond	2 946	34,9	<i>- water</i>

- sood	711	8,4	- bog
- muu maa	729	8,6	- other land

Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet / Department for Architecture and City Plan

Narva linna haljastus

Verdant areas

	2010	2011	2012	
Murude pindala, ha	170	180	180	Area under grass (ha)
Puude arv, tk	21 865	21 796	21 904	Number of trees
Pöösastara, jm	4 420	4420	4 420	Length of bushes (m)
Lillepeenarde pindala, m ²	757	1106	1 106	Area of flower beds (m ²)
Istutatatud lilled, tk	25 341	24 167	20 115	Planted flowers
Parkide, skvääride, haljasalade pindala, ha	34,3	34,3	34,3	Area of parks, public gardens, green areas (ha)
Istutatatud puud, tk	16	30	200	Planted trees
Maha võetud puud, tk	73	934 (835*)	92	Hewn trees

* Maha võetud puud (kalmistud, Tuule 13, SA Narva Linna Arendus)

Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet / Department of Architecture and City Planning

Kalmistud

Cemeteries

	2010	2011	2012	
Kogus	4	5	5	Number
Üldpind (ha)	20	24	24	Total area (ha)

Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet / Department of Architecture and City Planning

Heakorrakonkurss “Narva kaunis kodu 2012“ üleriigilise konkursi „Kaunis Eesti kodu 2012” raames

Contest of city improvement “Beautiful Estonian Home 2012”

Autasustatud

Award Recipients

1. kategooria „Eramu- ja aianduskrundid”

I. koht – A.Jihhanovi tn 22 ja A.Juhhanovi tn 24

2. kategooria „Korterelamute krundid“

II. koht – KÜ Rakvere 32, esimees Aleksandr Petrov

III. koht – KÜ Oktoober (Rahu tn 10), esimees Tamara Jermolajeva

3. kategooria „Sotsiaal-, äri- ja tootmisobjektide krundid“

I. koht – Moskva Patriarhaadi Eesti Õigeusu Kiriku Narva Jumalaema Narva Ikooni Kogudus, Rakvere tn 39, templiülem-ülempreester Vitali Gavrilov

II. koht – Narva linna Sotsiaalhoolekandekeskus, Joala tn 22, juhataja Valentina Tahtarova

4. kategooria „Koolieelsete lasteasutuste krundid“

I. koht – koolieelne lasteasutus „Cipollino“, A.Daumani tn 11, direktor Dzanna Beljakova;

koolieelne lasteasutus „ Sädemeke“, Pähklimäe tn 5, direktor Galina Golitsina

II. koht – koolieelne lasteasutus „Marjake“, Viru tn 4, direktor Sofja Kiisk

III. koht – koolieelne lasteasutus „Kuldkalake“, Mõisa tn 6, direktor Tatjana Korelina

EKKÜ (Eesti Kodukaunistamise Ühenduse) tänukirja ja rahvusvärvides mastivimpli saajad:

1. KÜ Puškini 21, esimees Olga Iis
2. KÜ Oru 11, esimees Juris Firsov
3. KÜ Kangelaste 10, esimees Andrei Petrikov

2012. a konkursi tulemuste põhjal esitatakse autasustamiseks Eesti Vabariigi presidendi poolt ja avaldamiseks iga-aastases albumis „Kaunis Eesti kodu 2012“ kolm objekti: krundid A.Juhhanovi 22 ja 24; õigeusu kirik, Rakvere 39; „Cipollino“, A.Daumani 11.

Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet / *Department of Architecture and City Planning*

Piir Border

Piiriületused

Border Crossing

		Sisse / in		Välja / out	
		2011	2012	2011	2012
Narva-1	Isikud / <i>Persons</i>	1 732 655	1 633 074	1 690 361	1 591 828
	Sõiduautod / <i>Motor cars</i>	205 072	200 926	197 816	192 963
	Veoautod / <i>Lorries</i>	35 714	41 838	31 955	36 725
	Bussid / <i>Buses</i>	15 875	15 175	16 357	15 468
Narva-2	Isikud / <i>Persons</i>	207 434	235 257	243 831	246 737

Politsei- ja Piirivalveameti Ida Prefektuur / *East Prefecture of Police and Border Guard Board*

Avastatud rikkumised

Detected Offences

	2010	2011	2012	
Piirirežiimi rikkumine	94	51	47	<i>Breach of Border Order</i>
Viisa tähtaja ületamine	145	180	156	<i>Visa expiration</i>
Muud süüteolised rikkumised	286	286	242	<i>Other</i>

Politsei- ja Piirivalveameti Ida Prefektuur / *East Prefecture of Police and Border Guard Board*

Sotsiaalhooldus ja tervis *Social services and health care*

Hoolekandeesutused (aasta alguses)

Social welfare institutions (at the beginning of the year)

	Kohti / <i>Places</i>			
	2011	2012	2013	
Narva Laste Varjupaik	30	30	30	<i>Shelter for children</i>

Laste Varjupaiga Kriisiosakond sh	15	15	15	Shelter for children Crisis Center
-emade jaoks	5	5	5	- for mothers
-laste jaoks	10	10	10	- for children
Narva linna Sotsiaalhoolekandekeskus:				Centre of Rehabilitation:
-rehabilitatsiooni osakond	24	24	24	- Centre for Social Rehabilitatsioon
- psüühiliste tervisehäiretega isikute päevakeskus	41	30	34	- Centre for disabled people
- vanurite päevane osakond	54	50	45	- Daycare centre for elderly people
- koduhoolduse osakond	110	114	110	- Home care centre
Õomaja	74	65	80	Doss-House
Laste Päevakeskus "LAD"	18	19	19	Day Centre "LAD"
Narva Lastekodu	-	-	-	Day Centre for children

Narva Linna Sotsiaalabi amet / Social Services Department

Sotsiaaltoetuste väljamaksmine

Payment of social subsidies

	2010	2011	2012	
Toimetulekutoetus	20 503,8 tuh. EEK	1 708,0 tuh. EUR	1585,74 tuh. EUR	Subsistence subsidy
Toimetulekutoetuste taotluste arv	11 541	12 069	11 126	Number of applications
Toetus ühe taotluse kohta	1 777 EEK	142 EUR	0,143 EUR	Subsidy per one application
Sünnitoetus	783 tuh. EEK	50,5 tuh. EUR	47,0 tuh. EUR	Child birth subsidy
Linnatoetus pensionäridele	6113,2 tuh. EEK	379,66 tuh. EUR	415,10 tuh. EUR	City subsidy for pensioners
Kriisitoetus	324,4 tuh. EEK	18,86 tuh. EUR	21,73 tuh. EUR	Crisis subsidy

Narva Linna Sotsiaalabi amet / Social Services Department

Toimetulekutoetust saanud perekonnad nende liikmete sotsiaalseisundite kaupa

Families receiving subsistence subsidy by different types of families

Sotsiaalne seisund	Arv / Number			Social status
	2010	2011	2012	
Töötu	1721	1 896	935	Unemployed
Töötav	21	21	-	Employed
Pensionär	112	91	109	Pensioner
Üliõpilane	16	18	385	Student
Õpilane	283	297		Children
Koolieelik	146	154		Preschool children

Narva Linna Sotsiaalabi amet / Social Services Department

Vanemliku hoolitsuseta lapsed*Children without parental care*

	<i>Arv / Number</i>			
	2010	2011	2012	
Esmakordselt arvele võetud	70	53	40	<i>Registered for the first time</i>
Viibisid laste hoolekandeesutustes	44	45	31	<i>Placed in social welfare institutions for children</i>
Eestkosteale võetud	110	107	112	<i>Taken under guardianship</i>
Hooldusele võetud	12		11	<i>Taken under the care of a trustee</i>
Laste arv, kelle vanematelt olid vanemaõigused ära võetud	11	9	7	<i>Children whose parents are deprived of parental rights by the court</i>
Laste arv, kelle suhtes Narva Linna Sotsiaaliamet olid lahendatud õiguslikud vaidlused	-	52	74	<i>Children, in whose cases the Social Services Department has settled the arguments between parents and guardians</i>

Narva Linna Sotsiaaliamet / *Social Services Department*

Munitsipaaltöötajate arv sotsiaalabiastutustes 01.01.2013.a. seisuga

Municipal staff in social welfare institutions, 01.01.2013

Asutus <i>Institution</i>	Töötajate arv <i>Number of employees</i>	Nendest vanuselise ja soolise koosseisu järgi <i>Among them (by age and sex)</i>											
		Naisi / <i>Females</i>						Mehi / <i>Males</i>					
		<30	30-39	40-49	50-65	>65	Kokku <i>Total</i>	<30	30-39	40-49	50-65	>65	Kokku <i>Total</i>
Narva Linna Sotsiaalabiast <i>Social Services Department</i>	42	9	4	9	14	0	36	2	1	0	3	0	6
Laste Varjupaik <i>Shelter for children</i>	27	0	5	6	8	4	23	0	1	2	1	0	4
Sotsiaalhoole- kandekeskus <i>Centre of Rehabilitation</i>	57	2	10	18	21	0	51	0	0	2	4	0	6
Öömaja <i>Doss House</i>													
Lastekodu (riigi- asutus) <i>Orphanage (state institution)</i>													
Kokku / <i>Total</i>	126	11	19	33	43	4	110	2	2	4	8	0	16

Narva Linna Sotsiaalabiast / *Social Services Department*

Pensionisaajad (aasta alguses)

Recipients of pensions (at the beginning of the year)

	2011	2012	2013	
Vanaduspensioni saajate arv %	14 660 65,40	15 402 64,60	14 784 63,30	Old-age pensioners %
Rahvapensioni saajate arv %	413 1,84	431 1,80	427 1,83	Persons receiving state allowances %
Toitjakaotuspensioni saajate arv %	621 2,77	471 2,00	511 2,19	Persons receiving widow's pension %
Väljateenitud aastate eest pensioni saajate arv %	220 0,98	335 1,40	240 1,03	Persons receiving pensions for full length of service required %
Töövõimetuspensioni saajate arv %	6 420 28,64	7 190 30,20	7 303 31,27	Persons who have lost their ability to work %
Teiste seaduste alusel %	83 0,37	-	91 0,39	By other law %
Kokku	22 417	23 829	23 356	Total
sh:				incl.:
- naisi %	14 391 64,20	15 335 64,1	14 883 63,72	- female %
- mehi %	8 026 35,80	8 600 35,90	8 473 36,28	- male %

Sotsiaalkindlustusamet / Social Insurance Board

Narva linna raviasutused

Narva medical institutions

Raviasutuse liik	2011		2012		Type of medical institution
	Munitsipaal-raviasutus <i>Municipal medical institution</i>	Eraravi-asutus <i>Private medical institutions</i>	Munitsipaal-raviasutus <i>Municipal medical institution</i>	Eraravi-asutus <i>Private medical institutions</i>	
Üldarstiabi	1	17	1	17	General medical aid
SA Narva Haigla	1	0	1	0	Narva Hospital
Perearsti-keskused	0	15	0	15	Family Doctors Centers
FIE	0	2	0	2	Sole proprietors
Eriarstiabi	1	14	1	23	Private clinics
SA Narva Haigla	1	0	1	0	Narva Hospital
Muud asutused	0	14	0	23	Other institutions
Hambaravi	0	13	0	14	Dental treatment
Hambapolikliinik	0	1	0	1	Dental policlinic
Hambaravi-asutused	0	12	0	13	Dental institutions

Narva Linnaarstiteenistus / Service of the City Doctor

SA Narva Haigla

Narva Hospital

	2010	2011	2012	
Voodikohtade arv, keskmiselt	305	281	274	Numbers of beds, in average
Ravitud haigete arv	13 612	13 851	13 386	Number of cured
Kiirabi väljakutseid, kokku	18 455	18 847	18 647	Total Emergency calls
sh abi saanud inimeste arv	17 185	17 127	16 727	Incl number of people who got assistance
Voodikoormus (päevades)	264,5	291,2	275,2	Load of bed (days)
Haigeid voodi kohta	44,6	49,3	47,6	Sick persons per bed
Keskmine ravi kestvus (päevades)	5,9	5,9	6,2	Average treatment duration (days)
Voodipäevade arv	80 767	81 814	76 271	Number of days in bed
Töötajate arv kokku, sh:	717	712	705	Number of employees, incl.:
-arstid	108	105	100	-doctors
-meditsiiniõed	278	276	271	-nurses
Traumapunkti külastusi	24 507	24 893	23 949	Visits to trauma point

Narva Linnaarstiteenistus / Service of the City Doctor

SA Narva Haigla eriarstide ambulatoorne abi

Ambulant aid rendered by specialists in Narva Hospital

	2010	2011	2012	
Ambulatoorseste külastuste arv kokku	174 313	169 614	169 333	<i>Total number of ambulance visits</i>
Sh: lapsed	17 106	16 232	17 710	<i>Among them by children</i>
Seoses haigusega kokku	156 674	153 658	151 747	<i>In connection with illness</i>
Sh: lapsed	15 174	14 599	15 278	<i>Among them children</i>
Kodukülastuste arv kokku	281	246	221	<i>Total number of home visitations</i>

Narva Linnaarstiteenistus / Service of the City Doctor

Narva linna arstid

Narva Doctors

	2010		2011		2012		
	Narva Haigla <i>Narva Hospital</i>	Eraasutused <i>Private firms</i>	Narva Haigla <i>Narva Hospital</i>	Eraasutused <i>Private firms</i>	Narva Haigla <i>Narva Hospital</i>	Eraasutused <i>Private firms</i>	
Arstid kokku	108	68	105	69	100	95	<i>Total number of doctors</i>
Neist: Perearst	0	43	0	43	0	43	<i>Among them Family doctors</i>
Otorinolarü ngoloog	4	1	4	2	4	2	<i>Otolaryngologists</i>
Neuroloog	4	2	4	5	4	8	<i>Neurologists</i>
Endokri- noloog	1	0	1	0	1	1	<i>Endocrinolo- gists</i>
Psühhiaater	3	1	3	2	3	3	<i>Psychiatrists</i>
Günekoloog	13	2	13	5	13	7	<i>Gynaecologist</i>
Oftalmoloog	2	3	2	2	2	3	<i>Oculists</i>
Kiirabiarst	9	0	7	0	4	0	<i>Emergency doctors</i>
Kirurg	11	3	11	3	9	6	<i>Surgeons</i>
Anestesioloog	9	1	9	2	8	2	<i>Anesthesiologi sts</i>
Radioloog	5	1	5	1	4	2	<i>Radiologists</i>
Dermato- veneroloog	1	5	1	4	1	5	<i>Specialists in skin and vene- real diseases</i>

Narva Linnaarstiteenistus / Service of the City Doctor

Narva linna hambaarstid

Dental treatment institutions

Raviasutus <i>Medical institutions</i>	Hambaarstide arv / <i>Number of dentists</i>		
	2010	2011	2012
Hambapolikliinik <i>Dental policlinic</i>	18	17	16
Hambaraviasutused <i>Dental institutions</i>	25	35	36
Kokku / Total	43	52	52

Narva Linnaarstiteenistus / Service of the City Doctor

Haridus Education

Tartu Ülikooli Narva Kolledž University of Tartu, Narva College

	Üliõpilaste arv <i>Number of students</i> 01.02.2012	Üliõpilaste arv Number of students 01.02.2013	
Statsionaarõpe, sh:	465	431	Full-time study, incl.:
Koolieelse lasteasutuse õpetaja mitmekeelses õppekeskkonnas	81	81	<i>Early Years Teacher in Multilingual Learning Environment</i>
Humanitaarained mitmekeelses koolis	105	103	<i>Humanities in Multilingual School</i>
Klassiõpetaja mitmekeelses koolis (integr. Bak-mag)	78	74	<i>Primary School Teacher in Multilingual School</i>
Kohaliku omavalitsuse korraldus	30	26	<i>Local government structure</i>
Noorsootöö	64	67	<i>Youth Work</i>
Magistriõppe:			<i>Master study:</i>
Humanitaarainete õpetaja mitmekeelses koolis	101	78	<i>Teacher of Humanities in Multilingual School</i>
Koolieelse lasteasutuse õpetaja	6	4	<i>Preschool teacher</i>
Avatud Ülikool, sh:	317	449	Open University, incl.:
Klassiõpetaja mitmekeelses koolis (integr. Bak-mag)	47	45	<i>Primary School Teacher in Multilingual School</i>
Koolieelse lasteasutuse õpetaja mitmekeelses õppekeskkonnas	105	102	<i>Early Years Teacher in Multilingual Learning Environment</i>
Humanitaarainete õpetaja vene õppekeelelega põhikoolis	0	5	<i>Humanities in Basic School with Russian as Language of Instruction</i>
Majandusteadus (bak.)	0	0	<i>Economics and Business Administration</i>
Ettevõtlus ja projektijuhtimine (rak.)	21	36	<i>Social Work and Administration</i>
Kohaliku omavalitsuse korraldus (rak.)	43	46	<i>Local government structure (rak)</i>
Noorsootöö	11	11	<i>Youth Work</i>
Pedagoogiline täienduskoolitus	52	175	<i>Advanced Training for Teachers</i>
Magistriõppe:			<i>Master study:</i>
Humanitaarainete õpetaja mitmekeelses koolis	8	5	<i>Teacher of Humanities in Multilingual School</i>
Koolieelse lasteasutuse õpetaja	30	24	<i>Preschool teacher</i>

Tartu Ülikooli Narva Kolledž / University of Tartu Narva College

Narva Kutseõppekeskus
Narva Vocational Training Centre

Õppesuunad	Õpilaste arv <i>Number of students</i> 2011/2012	Õpilaste arv <i>Number of students</i> 2012/2013	<i>Branches of study</i>
Arvutiteadused (Arvutikasutus)	45	36	<i>Computer education</i>
Audiovisuaalne ja muu media	139	103	<i>Audivisual and other media</i>
Ehitus ja tsiviilrajatised	120	89	<i>Construction and civil engineering</i>
Elektroonika ja automaatika	107	118	<i>Electronics and automation</i>
Elektroonika ja energeetika	49	47	<i>Electronics and power engineering</i>
Hulgi-ja jaekaubandus	21	23	<i>Wholesale and retail trade</i>
Juhtimine ja haldus	32	29	<i>Management and administration</i>
Koduteenindus	48	12	<i>Home services</i>
Majandusarvestus ja maksundus	63	51	<i>Economic accounting and taxation</i>
Majutamine ja toitlustamine	170	180	<i>Accommodation and catering</i>
Mehaanika ja metallitöö	155	141	<i>Mechanics and metal works</i>
Mootorliikurid, laevandus ja lennundustehnika	108	105	<i>Vehicles, navigation and aviation technics</i>
Reisimine/turism ja vabaajaveetmine	63	16	<i>Travel/tourism and leisure</i>
Tekstiili, rõivaste, jalatsite valmistamine ning naha töötlemine	43	37	<i>Textile, clothes, footwear production and leather processing</i>
Toiduainetetöötlus ja tootmine	64	39	<i>Food processing and production</i>
Transporditeenused	33	29	<i>Transport services</i>
Kokku	1 260	1 055	Total

Narva Kutseõppekeskus / Narva Vocational Training Centre

Narva linna üldhariduskoolid
Comprehensive schools in Narva

Kool <i>School</i>	Õpilaste arv <i>Number of pupils</i> 2010/2011	Õpilaste arv <i>Number of pupils</i> 2011/2012	Õpilaste arv <i>Number of pupils</i> 2012/2013
Põhikoolid: <i>Basic schools:</i>	246	440	432
Peetri Kool	246	220	215
Paju Kool		220	217
Keskikoolid ja gümnaasiumid: <i>Secondary schools and gymnasiums:</i>	5 504	5 277	5 303
Vanalinna Riigikool	394	432	436
Kreenholmi Kool	717	727	710

6.Keskkool	522	479	499
Paju Kool	251	-	-
Kesklinna Gümnaasium	801	800	811
Eesti Gümnaasium	233	235	223
Pähklmäe Gümnaasium	833	860	873
Soldino Gümnaasium	832	817	834
Humanitaargümnaasium	921	927	917
Täiskasvanute kool <i>Evening secondary school</i>	264	267	178
Narva erakoolid: <i>Private schools in Narva:</i>	77	80	98
Õigeusu Humanitaarkool <i>Classical Orthodox School</i>	77	80	98
Kokku <i>Total</i>	6 091	6 064	6 011

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Pedagoogid haridustaseme järgi, õppeaasta alguses

Pedagogical staff by educational level, at the beginning of academic year

	2010/2011	2011/2012	2012/2013	
Kogu arv	595	526	601	Total number
Neist:				<i>Among them:</i>
- Kõrgharidus	561	489	578	<i>-University education</i>
- Keskeriharidus	27	28	17	<i>- professional secondary education</i>
- Kesküldharidus	7	9	6	<i>-Full-time general education</i>

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Pedagoogid vanuse ja soo järgi, õppeaasta alguses

Pedagogical staff by age and sex, at the beginning of academic year

	Koguarv <i>Total</i>	Naised <i>Females</i>						Mehed <i>Males</i>					
		< 30	30-39	40-49	50-65	>65	Kokku	< 30	30-39	40-49	50-65	>65	Kokku
2005/2006	689	72	191	161	156	21	601	10	19	24	31	4	88
2006/2007	661	71	187	155	148	20	581	9	17	22	31	1	80
2007/2008	650	63	158	168	160	11	560	12	22	28	27	1	90
2008/2009	598	77	144	154	134	9	520	11	20	22	24	1	78
2009/2010	592	63	148	154	147	9	521	11	18	22	20	0	71
2010/2011	595	63	146	157	153	3	522	12	12	21	23	5	73
2011/2012	526	49	111	153	141	5	459	11	18	14	22	2	67
2012/2013	601	56	127	172	159	8	522	11	20	23	21	4	79

Narva Linnavalitsuse Kutuoriosakond / *Culture Department*

Narva Linna üldhariduskoolid, 2012/2013 õ.a.

Narva comprehensive education institutions in 2012/2013 school year

Kool / School	Õpilaste arv / Klassikomplektid / Number of students / Number of parallel classes												Kokku Total
Klass / class	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Põhikoolid kokku Basic schools	35	30	45	43	34	52	70	63	60	-	-	-	432
Peetri Kool	15	20	19	19	19	22	38	36	27	-	-	-	215
Paju Kool	20	10	26	24	15	30	32	27	33	-	-	-	217
Gümnaasiumid kokku Gymnasiums	600	560	528	527	549	513	434	423	429	257	239	244	5303
Kreenholmi Gümnaasium	70	81	71	64	88	70	42	66	60	44	33	21	710
Vanalinna Riigikool	50	46	36	43	37	40	36	47	39	24	19	19	436
6. Keskkool	58	52	36	38	46	34	51	32	47	33	22	50	499
Kesklinna Gümnaasium	118	91	85	92	74	73	70	54	49	32	44	29	811
Eesti Gümnaasium	16	20	21	16	19	17	30	27	15	14	14	14	223
Pähklimäe Gümnaasium	88	87	87	102	94	96	79	75	64	36	38	27	873
Soldino Gümnaasium	100	67	80	80	82	91	63	62	74	47	42	46	834
Humanitaar-gümnaasium	100	116	112	92	109	92	63	60	81	27	27	38	917
Täiskasvanute kool Eveningsecondary school for adults	-	-	-	-	-	-	-	-	10	60	32	76	178
Narva erakoolid Private schools:	10	8	10	13	15	9	8	6	8	5		6	98
Õigeusu Humanitaarkool	10	8	10	13	15	9	8	6	8	5		6	98
Kokku / Total	645	598	583	583	598	574	512	492	507	322	271	326	6011

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Põhi- ja keskkooli lõpetanud aastate kaupa

Students graduating from basic schools and secondary schools by years

	Põhikooli lõpetanud <i>Students graduating from basic schools (after 9 years of study)</i>	Keskkooli lõpetanud <i>Students graduating from secondary schools (after 12 years of study)</i>
2005/2006	926	631
2006/2007	790	654
2007/2008	751	596
2008/2009	596	495
2009/2010	501	451
2010/2011	528	378
2011/2012	510	342
2012/2013	498	308

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / *Culture Department*

Vabariiklikel olümpiaadidel edukalt esinenud õpilased, 2012/2013 õ.-a

Pupils who successfully participated in national competitions, 2012/2013

Õppeaine <i>Subject</i>	Nimi <i>Name</i>	Kool <i>School</i>	Koht <i>Place</i>
matemaatika	Daniil Demišin	Narva Humanitaargümnaasium	eriauhind
	Maksim Lavrov	Narva Pähklmäe Gümnaasium	II järgu diplom
sügisene matemaatika lahtine võistlus	Daniil Demišin	Narva Humanitaargümnaasium	I
talvine matemaatika lahtine võistlus	Daniil Demišin	Narva Humanitaargümnaasium	II
	Maksim Lavrov	Narva Pähklmäe Gümnaasium	III
Känguru matemaatikavõistlus	Daniil Demišin	Narva Humanitaargümnaasium	V
	Daniil Vaino	Narva Humanitaargümnaasium	II
	Kirill Bedjuhhov	Narva Pähklmäe Gümnaasium	VI
Haridus- ja teadusministeeriumi uurimistööde konkurss	Lisa Scharf	Narva Humanitaargümnaasium	I
	Oleg Markelov	Narva Pähklmäe Gümnaasium	II
	Jelena Tõsjatova, Ilona Dmitrijeva	Narva Pähklmäe Gümnaasium	IV-V
	Jelizaveta Jerjomina, Darja Šatilova	Narva Pähklmäe Gümnaasium	VI-XI
	Kristina Tšvanova, Aleksandrina Spirina	Narva Pähklmäe Gümnaasium	VI-XI
	Lev Karimov	Narva Pähklmäe Gümnaasium	VI-XI
füüsika	Julia Suškevitš, Regina Sinega	Narva Pähklmäe Gümnaasium	VI-XI
	Sergei Malošev	Narva Pähklmäe Gümnaasium	III järgu diplom

füüsika lahtine võistlus	Sergei Malõšov	Narva Pähklmäe Gümnaasium	II
keemia	Daniil Demišin	Narva Humanitaargümnaasium	IX
	Viktor Antipov	Narva Humanitaargümnaasium	IV
	Roman Kulašenkov	Narva Pähklmäe Gümnaasium	IX
keemia lahtine võistlus	Viktor Antipov	Narva Humanitaargümnaasium	IX
	Roman Kulašenkov	Narva Pähklmäe Gümnaasium	V
majandus	Vjatšelsav Antoškin	Narva Soldino Gümnaasium	I
Majandusvõistlused Eesti TITAN 2012 Riiklik lõppvoor	Vjatšelsav Antoškin	Narva Soldino Gümnaasium	II
	Aleksandr Tsupsman	Narva Soldino Gümnaasium	II
muusikaõpetus	Maria Mikulitš	Narva Vanalinna Riigikool	pronksdiplom
vene keel emakeelena	Alina Vereštšagina	Narva Humanitaargümnaasium	II
	Georgi Suikanen	Narva Kesklinna Gümnaasium	III
	Irina Eidemiller	Narva Humanitaargümnaasium	IV
	Anastassia Gukova	Narva Humanitaargümnaasium	IV
	Maria Soboleva	Narva Vanalinna Riigikool	V
	Anna Nazarova	Narva Vanalinna Riigikool	V
	Anna Osipova	Narva Kesklinna Gümnaasium	VI
Eesti õpilaste vabariiklik teadustööde konkurss	Akim Arhipov	Narva 6. Kool	III
Üleriigiline konkurss "Francophonie 2012"	Maia Gundjajeva	Narva Kesklinna Gümnaasium	II
Üleriigiline arvutiõpetuse viktoriin "Kobras"	Valentin Skokov	Narva Kesklinna Gümnaasium	III
uurimistööde konkurss "Tähering 2012"	Oleg Markelov	Narva Pähklmäe Gümnaasium	I
	Aleksandra Goltsvart	Narva 6. Kool	II
	Deniss Tšasovskihh, Sofja Tihhonova-Sivkova	Narva Pähklmäe Gümnaasium	III
	Lev Karimov	Narva Pähklmäe Gümnaasium	IV
	Aleksandr Stepanov	Narva Pähklmäe Gümnaasium	V
	Julia Suškevitš, Regina Sinega	Narva Pähklmäe Gümnaasium	VI
	Nikita Klimanov	Narva Pähklmäe Gümnaasium	VII

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Narva linna õpilase rahvusvahelistel võistlustel, 2012/2013 õ.-a

Pupils who successfully participated in international competitions, 2012/2013

Võistlus / Competition	Nimi / Name	Kool / School	Koht / Place
Pranglimise maailmameistrivõistlused	Aleksandr Ivlev	Narva Pähklimäe Gümnaasium	I
	Ernest Kolesnikov	Narva Pähklimäe Gümnaasium	III
	Kirill Bedjuhov	Narva Pähklimäe Gümnaasium	IV
	Arseni Krivonossenko	Narva Humanitaargümnaasium	IV
	Lev Karimov	Narva Pähklimäe Gümnaasium	V
Pranglimine - Miksike	Lev Karimov	Narva Pähklimäe Gümnaasium	I
	Georgi Jakovlev	Narva Pähklimäe Gümnaasium	II
uurimistöõde konkurss "Jarmarka idej na Jugo-Zapade. Moskva"	Darja Krasnoumova	Narva Humanitaargümnaasium	I järgu diplom
	Aleksandra Goltsvart	Narva 6. Kool	II järgu diplom
	Deniss Tšasovskihh, Sofja Tihhonova-Sivkova	Narva Pähklimäe Gümnaasium	II järgu diplom
	Maria Nikonova	Narva Pähklimäe Gümnaasium	III järgu diplom
Moskva filoloogiline olümpiaad	Anna Lohmatova	Narva Humanitaargümnaasium	II
	Nadežda Portjanko	Narva Humanitaargümnaasium	II
	Alina Fomitšova	Narva Humanitaargümnaasium	II
Sankt-Peterburi vene keele olümpiaad	Uliana Osieva	Narva Pähklimäe Gümnaasium	I
	Maria Rizo	Narva Humanitaargümnaasium	II
	Andriana Tšupova	Narva Pähklimäe Gümnaasium	III
Europa rahvusvaheline Õpilasfirmade Laat-konkurss	Aleksandr Tsupsman	Narva Soldino Gümnaasium	Certificate JA-YE Europe Trade Fair
	Vjatsšelsav Antoškin	Narva Soldino Gümnaasium	Certificate JA-YE Europe Trade Fair
	Dmitri Smirnov	Narva Soldino Gümnaasium	Certificate JA-YE Europe Trade Fair
	Konstantin Tkatš	Narva Soldino Gümnaasium	Certificate JA-YE Europe Trade Fair

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / *Culture Department*

Huvialakoolid

Hobby centers

Huvikool	Õpilaste arv Number of pupils		Hobby centers
	2011/2012	2012/2013	
Laste Loomemaja	1204	1152	School of creative activities for children
Noorte Meremeeste Klubi	213	222	Young Sailors' Club
Narva Muusikakool	426	419	Narva Music School
Kreenholmi Muusikakool	165	163	Kreenholm Music School
Narva Koorikool	321	333	Narva Choir School
Narva Kunstikool	205	212	Narva Art School
Spordikool "Energia"	1197	1290	Sports School "Energia"
Paemurru Spordikool	889	848	Sports School "Paemurru"
Kokku	4620	4639	Total

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Laste Loomemaja, 2012/2013

School of creative activities for children, 2012/2013

Huvialaringide nimetus	Õpilaste arv Number of students			The name of hobby section
	Kokku Total	Tüdrukud Girls	Poisid Boys	
Muusika ja kunst	534	432	102	Music and Art
Üldkultuur, sealhulgas rahvuskoolid	365	265	100	General Culture
Tehnika	72	23	49	Technics
Sport	181	102	79	Sports
Kokku	1152	822	330	Total

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Noorte Meremeeste Klubi, 2012/2013

Young Sailors' Club 2012/2013

Huvialaringide nimetus	Õpilaste arv Number of pupils			Hobby sections
	Kokku Total	Tüdrukud Girls	Poisid Boys	
Noor meremees	63	24	39	Young sailor
Mudellaevandus	41	-	41	Ship modelling
Jahiroolimees	16	-	16	Yaucht steersman
Veeturism	18	1	17	Water tourism
Mereskaudid	29	3	26	Marine scouts
Merepäästjad	8	4	4	Marine rescuer
Paadivanem	10	2	8	Coxswain
Meremitmevõistlus	25	6	19	Marine multi-wrestling
Üldine kehaline	12	-	12	General Sports

ettevalmistus				
Kokku	222	40	182	Total

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Narva Muusikakoolid, 2012/2013

Music Schools of Narva, 2012/2013

Muusikakool	Õpilaste arv / Number of Members			Music School
	Kokku / Total	Tüdrukud / Girls	Poisid / Boys	
Narva Muusikakool	419	248	171	Narva Music School
Kreenholmi Muusikakool	163	99	64	Kreenholm Music School

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Narva Koorikool, 2012/2013

Narva Choir School, 2012/2013

Õpilaste arv / Number of Members		
Kokku / Total	Tüdrukud / Girls	Poisid / Boys
333	190	143

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Narva Kunstikool, 2012/2013

Narva Art School, 2012/2012

Õpilaste arv / Number of Members		
Kokku / Total	Tüdrukud / Girls	Poisid / Boys
212	166	46

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Koolieelsed lasteasutused

Preschool institutions

Nimetus Kindergardens	Laste arv / Number of children	
	01.01.2012	01.01.2013
Lasteaed nr 2 "Marjake"	69	61
Lasteaed nr 3 "Ojake"	72	69
Lasteaed nr 6 "Pääsuke"	73	57
Lasteaed nr 7 "Tuluke"	165	166
Lasteaed nr 8 "Karikakar"	66	72
Lasteaed nr 9 "Muinasjutt"	51	50
Lasteaed nr 10 "Potsataja"	192	195
Lasteaed nr 12 "Kaseke"	133	131
Lasteaed nr 14 "Kuuseke"	63	63
Lasteaed nr 16 "Väikevend"	64	57
Lasteaed nr 18 "Punamütsike"	163	140
Lasteaed nr 21 "Päikene"	157	156

Lasteaed nr 24 "Kakuke"	170	170
Lasteaed nr 27 "Põngerjas"	188	179
Lasteaed nr 28 "Kuldkalake"	171	126
Lasteaed nr 30 "Tareke"	195	179
Lasteaed nr 31 "Sipsik"	196	186
Lasteaed nr 32 "Sädemeke"	211	193
Lasteaed nr 33 "Pingviin"	*	108
Lasteaed nr 34 "Kirsike"	195	179
Lasteaed nr 36 "Vikerkaar"	109	113
Lasteaed nr 37 "Tšipollino"	220	204
Lasteaed nr 38 "Käoke"	230	207
Kokku / Total	3153	3061

* Lasteaed Pingviin on suletud remondiks. Lapsed on teistes lasteaedades.

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / *Culture Departmen*

Koolieelsed lasteasutused, 01.01.2013.a seisuga
Preschool institutions, as of 01.01.2013

Nimetus / Kindergardens	12-tunniste sõimede/ Rühmade arv <i>Number of 12-hour nurseries/groups</i>	12-tunniste lasteaedade/ rühmade arv <i>Number of 12-hour kindergartens/ groups</i>	Erirühm <i>Special group</i>	Kokku <i>Total</i>
Lasteaed nr 2 "Marjake"	2	2	-	4
Lasteaed nr 3 "Ojake"	2	2	-	4
Lasteaed nr 6 "Pääsuke"	2	2	-	4
Lasteaed nr 7 "Tuluke"	3	7	-	10
Lasteaed nr 8 "Karikakar"	1	3	-	4
Lasteaed nr 9 "Muinasjutt"	1	1	2	4
Lasteaed nr 10 "Potsataja"	3	8	-	11
Lasteaed nr 12 "Kaseke"	2	6	-	8
Lasteaed nr 14 "Kuuseke"	1	2	1	4
Lasteaed nr 16 "Väikevend"	1	1	2	4
Lasteaed nr 18 "Punamütsike"	2	6	-	8
Lasteaed nr 21 "Päikene"	2	7	-	9
Lasteaed nr 24 "Kakuke"	3	7	-	10
Lasteaed nr 27 "Põngerjas"	3	7	-	10
Lasteaed nr 28 "Kuldkalake"	2	6	-	8
Lasteaed nr 30 "Tareke"	3	7	-	10
Lasteaed nr 31 "Sipsik"	3	8	-	11
Lasteaed nr 32 "Sädemeke"	4	8	-	12
Lasteaed nr 33 "Pingviin"	-	4	7	11
Lasteaed nr 34 "Kirsike"	4	6	-	10
Lasteaed nr 36 "Vikerkaar"	2	4	-	6
Lasteaed nr 37 "Cipollino"	4	8	-	12
Lasteaed nr 38 "Käoke"	4	8	-	12
Kokku / Total	54	120	12	186

*Lasteaed Pingviin on suletud remondiks, selle lasteaia 2 erirühma asuvad lasteaias Pääsuke ja 2 erirühma – lasteaias Kuldkalake.

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / *Culture Department*

Munitsipaaltöötajate arv haridusasutustes 01.01.2013.a seisuga
Municipal staff in educational institutions starting from 01.01.2013

Asutus <i>Institution</i>	Töötajate arv <i>Number of employees</i>	Nendest vanuselise ja soolise koosseisu järgi/ <i>among them: (by age and sex)</i>											
		Naisi / <i>Females</i>						Mehi / <i>Males</i>					
		<30	30-39	40-49	50-65	>65	Kokku <i>Total</i>	<30	30-39	40-49	50-65	>65	Kokku <i>Total</i>
Koolid / <i>Schools</i>	827	68	156	205	256	15	700	15	27	30	48	7	127
Koolieelsed lasteasutused <i>Preschool institutions</i>	1043	72	161	265	447	15	960	3	7	14	52	7	83
Laste Loomemaja <i>School of creative activities for children</i>	62	3	6	12	21	3	45	2	2	3	8	2	17
Noorte Meremeeste Klubi <i>Young Sailors' Club</i>	22	-	1	4	2	-	7	1	3	4	6	1	15
Noortekeskus <i>Youth Center</i>	9	2	1	-	3	-	6	2	-	-	-	1	3
Narva Muusikakool <i>Narva Music School</i>	62	-	4	4	36	6	50	1	1	-	5	5	12
Kreenholmi muusikakool <i>Kreenholm Music School</i>	26	2	2	7	9	-	20	-	2	-	4	-	6
Narva Kunstikool <i>Narva Art School</i>	21	3	3	4	5	-	15	2	-	-	3	1	6
Narva Koorikool <i>Narva Choir School</i>	47	-	2	14	20	1	37	1	2	3	4	-	10
Narva Paemurru Spordikool <i>Paemurru Sports School</i>	77	6	8	11	16	1	42	3	3	3	22	4	35
Spordikool Energia <i>Energia Sports School</i>	83	1	8	8	25	3	45	1	6	4	20	7	38
Kokku / Total	2279	157	352	534	840	44	1927	31	53	61	172	35	352

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / *Culture Department*

Kultuur Culture

Teater Ilmarine *Ilmarine Theatre*

	2010	2011	2012	
Etenduste arv, sh:	246	173	196	<i>Number of performances, incl.:</i>
Etenduste arv Narvas	96	104	104	<i>Number of performances in Narva, incl.:</i>
Külastajaid kokku	19 921	13 033	15113	<i>Number of visitors, total</i>
Külastajaid Narvas	9 381	8 079	8034	<i>Number of visitors in Narva</i>
Lavastused, sh:	13	11	10	<i>Performances, incl.:</i>
- Esietenduste arv	5	5	5	
Teatريفestivalid	Poola	ASSITEj Tallinn	Rahvus- vaheline Nukuteat- rite festival (Viljandi)	<i>Theatre Festivals</i>
Koosseisulisi töötajaid, sh	12	9	8	<i>Staff, incl.:</i>
- Koosseisulisi näitlejaid	8	5	4	<i>- Actors</i>

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / *Culture Department*

Narva Linna Sümfooniaorkester *Narva Symphonic Orchestra*

	2010	2011	2012	
Muusikute arv	69	67	79	<i>Number of musicians</i>
Kontsertide arv, neist:	10	9	11	<i>Number of concerts, incl.:</i>
- Narvas	9	8	8	<i>- in Narva</i>
- Välismaal	-	-	-	<i>- abroad</i>
- Eesti linnades	1	1	3	<i>- in Estonian cities</i>

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / *Culture Department*

Linna raamatukogud *Libraries*

	2010	2011	2012	
Raamatukogude arv	1	1	1	<i>Number of libraries</i>
Lugejate arv	13 176	13 041	13 003	<i>Registered users</i>
Laenutusi	590 743	541 296	485 863	<i>Library units borrowed</i>
Külastusi	207 479	191 046	178 737	<i>Number of visits</i>
Fondi suurus	437 523	439 392	433 752	<i>Total stock</i>

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / *Culture Department*

Narva Muuseum

Narva Museum

	2010	2011	2012	
Kogu pindala, m ² sh: Narva linnus Kunstigalerii	68 612 63 380 5 232	68 612 63 380 5 232	68 612 63 380 5 232	Total area (m ²) Including Narva Fortress Art Gallery
Ekspositsiooni- ja näitustealad, m ²	3 055	3 823,4	3 823,4	Area of expositions and exhibitions, m ²
Fondihoidla ja restauree- rimise laboratooriumide alad, m ²	553	553	553	Areas of funds storage and restoration laboratories, m ²
Teadusraamatukogu ja arhiivi alad, m ²	145,9	145,9	145,9	Areas of Scientific Library and archives, m ²
Restauratsiooni staadiumis olevad alad, m ²	-	-	-	Areas in state of restoration, m ²
Põhifondi suurus, säilikut neist, ekspositsioonis ja näitustel	80 784 1 269	81 629 1 157	81 832 1 354	Amount of main funds, in units among them in exposition and exhibitions
Näituste arv	48	49	51	Number of exhibitions
Õppuste arv kooliõpilastele ja koolieelikutele	1 014	1 106	1 094	Number of workshops for students and preschool children
Osalejate arv	10 288	17 494	16 339	Number of participants
Teadusraamatukogu ja arhiivi külastajate arv	589	569	570	Visitors of Scientific Library and archives
Ekskursioonide arv	438	467	398	Number of excursions
Üsikkülastajate arv	39 021	43 331	40 998	Number of individual visitors
Töötajate arv	57	57	60	Number of employees

Narva Muuseum / Narva Museum

Kultuurimaja Rugodiv

Cultural Centres Rugodiv

	2010	2011	2012	
Ürituste arv	1 177	1 179	1 117	Number of events
Taidluskollektiivide arv	15	15	15	Number of amateur groups
Kollektiivide tegevuses osalejate arv	575	588	603	Total number of amateur groups members
Külastatavus	263 141	368 291	253 950	Guests

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Narva Noortekeskus

Youth Center

	2010	2011	2012	
Suurte ürituste arv	37	31	26	Number of Events
Ürituste külastatavus	8 684	7 144	7 100	Guests

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Kultuurimälestiste riiklikku registrisse kantud kinnismälestiste hulk
Number of monuments registered in state register of cultural monuments

Kinnismälestiste liik	Arv / Number	Category
Ajaloomälestis	5	<i>Historical</i>
Arheoloogiamälestis	3	<i>Archaeological</i>
Arhitektuurimälestis	49	<i>Architectural</i>
Kokku	57	<i>Total</i>

Ajaloomälestised <i>Monuments of history</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Monument Põhjasõjas 1700.a langenud vene sõjaväelastele ▪ Monument Põhjasõjas 1704.a langenud vene sõjaväelastele ▪ Vabadussõjas hukkunute ühishaud ▪ II Maailmasõjas hukkunute ühishaud ▪ Narva Garnisoni kalmustu, Vabadussõjas hukkunute matmispaik mälestussambaga
Arheoloogiamälestised <i>Monuments of archaeology</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Kindlustatud asula (Joaorg) ▪ Kiviaja asulakoht (Joaorg) ▪ Asulakoht (Peetri plats, Honore bastioni põhjakülje, Narva jõe, Rakvere mnt. ning Sepa, Vabaduse, Tuleviku, Malmi ja Raja tänava, vaheline ala)
Arhitektuurimälestised <i>Monuments of architecture</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Narva linnakindlustused, 14.saj -1863 ▪ Narva Hermanni linnus, 13.-17.saj ▪ Narva Raekoda, 1665-1671 ▪ Narva Aleksandri kirik, 1881-1884 ▪ Narva gümnaasiumi hoone, 19.saj ▪ Magasiait Narvas Vestervalli t. 21, 18.saj ▪ Elamu portaal Narvas Puškini t. 11, 17.saj ▪ Elamud Koidula tn.3a,17.saj; Koidula tn.6, 17.saj ▪ Kreenholmi kasarmuelamu Kalda tn. 4 20.saj; 6,8,10 19.saj; Gerassimovi tn.3, Joala 10, Gerassimovi tn.1, Joala tn.12, Haigla tn. 2, Hagla tn.4,6 19.saj ▪ Kreenholmi direktori Karri elamu, 1893 ▪ Kreenholmi juhtkonna hoone, 1901 ▪ Kreenholmi juhtkonna elamu, 1896 ▪ Kreenholmi meistrite elamu Joala tn.26,30 – 1906, 28 – 1901 ▪ Kreenholmi arestimaja, 1898 ▪ Kreenholmi veetorn liituv hoonega, 1874-1898 ▪ Kreenholmi direktori Schowcrossi elamu, 1875 ▪ Kreenholmi meistrite vana elamu Kose tn.6,8 – 1875 ▪ Kreenholmi leivatehas, 1893 – 1894 ▪ Kreenholmi vana haigla, 1906 ▪ Kreenholmi kasarmuelamute prükipõletusahi, 19.saj ▪ Kreenholmi juhtkonna vana hoone, 19.saj ▪ Kreenholmi kudumisvabriku uus hoone, 1870 ▪ Kreenholmi ketrus- ja kudumisvabriku vana hoone, 1858 - 1862 ▪ Kreenholmi ladude vana kompleks, 19.saj ▪ Kreenholmi elektriijaama hoone, 20.saj ▪ Kreenholmi Joala vabriku hoone, 1884-1890 ▪ Kreenholmi Georgi vabriku hoone, 1899 ▪ Kreenholmi vana pääsla kaks hoonet, 19.saj ▪ Kreenholmi jõekalda tugimüür, 19.saj ▪ Kreenholmi pritsimaja, 20.saj ▪ Narva tuletõrjedepoo, 19.saj ▪ Narva ohvitseride kasiino, 1898 ▪ Narva pangahoone, 19.saj ▪ Purskkaev Narvas bastionil “Pax”, 20.saj

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Narva õigeusu kirik, 1890-1898 ▪ Kreenholmi uus haigla, 1913 ▪ Kreenholmi sadamaladude hoonete maht ja fassadid, Jõe 1, 3
--	---

Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet / *Department of Architecture and City Planning*

Uued mälestussambad

Recent monuments

1999.a	Puškini mälestussammas	<i>Monument to Pushkin</i>
2000.a	Monument "Rootsi Lõvi"	<i>Monument "Swedish Lion"</i>
2007.a	Paul Kerese mälestustahvel	<i>Memorial board to Paul Keres</i>
2007.a	Mälestuskivi kindral Johhannes Orasmaa'le	<i>Memorial stone to Johannes Orasmaa</i>
2009.a	Peeter Põld mälestustahvel	<i>Memorial board to Peeter Põld</i>
2009.a	Konstantin Sentšugov mälestustahvel	<i>Memorial board to Konstantin Sentšugov</i>

Narva Linnakantselei / *City Municipality Office*

Narva linna rahvuskultuuriseltsid, 01.01.2013

National culture associations in Narva, 01.01.2013

- Narva Eesti Selts
- Narva Juudi Kogukond
- Narva Linna Slaavi Kultuuriselts Svätogor
- Narva Valgevene Selts Sjabrõ
- Narva Tatari Kultuuriselts
- Narva Linna Ukraina Kaaslaskond
- Narva Ingerisoomlaste Selts
- Narva Linna Sakslaste selts Harmonie
- Narva Poola Selts
- Vene Kogukond Rusitš
- Narvamaa
- Poola klubi Polonez
- Narva Linna Uzbeki kultuuriselts Sogdiana
- Narva Tšuvaši Selts Narspi
- Rahvuskultuuride keskus
- Vene Kultuuriselts „Nadežda”
- Narva Rootsi Selts
- Narva Rahvusvähemuste koordinatsiooninõukogu
- Rahvuslike, valgustuslike ja kultuursete organisatsioonide keskus

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / *Culture Department*

Narva meedia

Mass media in Narva

Ajalehed / Newspapers <ul style="list-style-type: none"> ▪ "Gorod" ▪ "Narvskaja Gazeta" ▪ "Narva" ▪ "Viru Prospect" ▪ "Põhjarannik" ▪ "Narvskaja Nedelja" 	Raadio / Radio <ul style="list-style-type: none"> ▪ "Raadio 4 Narva stuudio" ▪ "Narodnoe Radio" Television / TV <ul style="list-style-type: none"> ▪ "TBN Baltia Narva stuudio"
--	---

Narva Linnakantselei / *City Municipality Office*

Munitsipaaltöötajate arv kultuuriasutustes 01.01.2013.a seisuga

Municipal staff in culture institutions, as of 01.01.2013

Asutus <i>Institution</i>	Töötajate arv <i>Number of employees</i>	Nendest vanuselise ja soolise koosseisu järgi / <i>among them: (by age and sex)</i>											
		Naisi / <i>Females</i>						Mehi / <i>Males</i>					
		<30	30-39	40-49	50-65	>65	Kokku <i>Total</i>	<30	30-39	40-49	50-65	>65	Kokku <i>Total</i>
Narva Linna Sümfooniaorkester <i>Narva Symphonic Orchestra</i>	79	19	8	4	7	-	38	18	6	9	7	1	41
Kultuurimaja "Rugodiv" <i>Cultural Center Rugodiv</i>	53	4	2	10	23	1	40	-	1	1	8	3	13
Narva Keskraamatukogu <i>Central Library</i>	60	2	7	19	28	-	56	1	1	1	1	-	4
Narva Muuseum <i>Narva Museum</i>	60	4	10	11	16	-	41	1	4	7	7	-	19
Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond <i>Culture Department</i>	42	3	9	9	13	-	34	-	4	1	3	-	8
Kokku Total	294	32	36	53	87	1	209	20	16	19	26	4	85

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / *Culture Department*

Sport Sport

Spordiasutused *Sports institutions*

	Arv / Number			
	2010	2011	2012	
Spordikoolid	2	2	2	<i>Sports schools</i>
Spordialad	18	16	18	<i>Sport types available</i>
Spordigrupid	148	152	149	<i>Training groups</i>
Tegelejate arv	2052	2086	2135	<i>Persons going in for sports</i>
Spordiklubid	92	89	89	<i>Sports clubs</i>
Tegelejate arv	964	984	901	<i>Club members</i>
Spodirajatised	15	15	15	<i>Sports facilities</i>

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Spodirajatised, seisuga 01.01.2013 *Sports facilities, at the beginning of the year 2013*

Jäähall, 26.Juuli 4	<i>Ice Hall</i>
Poksisaal, 26.Juuli 4	<i>Boxing hall</i>
Staadion, 26.Juuli 4	<i>Stadium</i>
Lauatennise saal, Puškini 25b	<i>Table tennis building</i>
Lasketiirud, Puškini 25a (rentimine)	<i>Shooting gallery</i>
Jalgpalliväljak, 26.Juuli 4	<i>Stadium</i>
Sõudebaas, Jõe tn.1	<i>Rowing base</i>
Jalgrattabaas, Tallinna mnt.2b	<i>Bicycle base</i>
Motobaas, Juhhanovi tn.3	<i>Motorcycle base</i>
Laskesuusatamise baas, Akkeküla	<i>Skiing base</i>
Jõusaal, Viru tn.3	<i>Gym</i>
Väike ja suur võimla, Tallinna mnt.30	<i>Gym</i>
Ujumisbassein, Võidu tn.4	<i>Pool</i>
Spordikeskus, Rakvere 22d	<i>Sports Centre</i>
Jalgpalliväljak, Hariduse 22	<i>Football place</i>

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Spordikoolid *Sports schools*

Spordiala	2011		2012		Type of sport
	Gruppide arv <i>Number of groups</i>	Õpilaste arv <i>Number of pupils</i>	Gruppide arv <i>Number of groups</i>	Õpilaste arv <i>Number of pupils</i>	
Spordikool "Energia"	79	1197	80	1290	<i>Sports school "Energia"</i>
-jalgrattasport	5	46	5	46	<i>-cycling</i>
-laskesuusatamine	7	62	7	62	<i>-biathlon</i>
-sõudmine	10	83	10	79	<i>-academic rowing</i>
-ujumine	21	601	22	709	<i>-swimming</i>
-võrkpall	12	149	12	142	<i>-volleyball</i>
-korvpall	5	76	5	71	<i>-basketball</i>
-motosport	3	19	3	16	<i>-moto sports</i>

-judo	6	62	6	65	-judo
-poks	4	49	4	52	-boxing
-aerutamine	6	50	6	48	-rowing
Paemurru spordikool	73	889	69	845	Sports school "Paemurru"
-jäähoki	14	203	14	201	-ice hockey
-iluvõimlemine	11	137	10	125	-rhythmic gymnastics
-kergejõustik	8	93	8	88	-light athletics
-poks	6	82	6	81	-boxing
-lauatennis	8	122	8	103	-table tennis
-korvpall	4	54	3	41	-basketball
-iluuisutamine	11	126	9	119	-figure skating
-laskmine	11	72	11	87	-shooting

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Narva parimad sportlased, 2013

Best athletes of Narva, 2013

Mehed / Male:	1. Daniil Steptšenko (laskesuusatamine) Äramärgitud silmapaistvate tulemuste eest: Vladimir Latin (sõudmine); Aleksandr Latin (triatlon); Juri Suvorov (veemoto).
Parimad noorsportlased	1. Aleksandr Lušin (lauatennis)
	2. Kristjan Koskinen (laskesuusatamine)
	3. Toomas Libene (lauatennis)
Naised / Female:	1. Anžela Voronova (laskmine) Äramärgitud silmapaistvate tulemuste eest: Darja Jurlova (laskesuusatamine); Julia Soboleva (laskmine).
Parimad noorsportlased	1. Anastassia Pšenitšnaja (aerutamine)
	2. Valeria Koljuhina (laskmine)
	3. Vlada Stepanova (sumo, sambo)

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Narva parimad treenerid, 2012

Best coaches in Narva, 2012

Aleksandr Makarov – Paemurru Spordikooli laskesportitreener

Äramärgitud:

Jevgeni Všivtsev – Energia Spordikooli laskesuusatamise treener

Aleksei Jagudin – JK Narva Trans jalgpallitreener

Parimad spordiüritused, 2012

Best Sports Events, 2012

Äramärgitud järgmised üritused:

- Narva Energiajooks – abi eest Vladimir Všivtsev
- Fitness Model 2012 – korraldaja Vitali Malinin
- 15. Ida-Virumaa karikavõistlused võimlemises – korraldaja Nadežda Zahharenkova
- Judoturniir "Narva Cup 2012" – korraldaja Ivan Novitski
- Võrkpalliturniir "Narva Cup 2012" – korraldaja Andrei Mihhin

- Narva saalijalgpalli turniirid – korraldaja Narva Jalgpalli Liit
- Narva CUP iluuisutamises – korraldaja Natalja Rösseva
- Korvpalliturniirid Narvas – korraldaja Galina Guljaleva
- "Meistrite õhtu" profipoks – korraldaja Aleksandr Karavajev
- Võrkpalliturniirid – korraldaja Aleksei Bogdanov
- Narva Motokross 2012 – korraldaja Aleksei Vinogradov
- Europa MV-tele 2012 pühendatud tänava jalgpalliturniir – korraldaja Andrei Avramenko

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond / Culture Department

Turvalisus Security

Registreeritud kuriteod

Recorded offences

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	
Registreeritud kuriteod	2444	2336	2618	2536	2691	2340	2249	<i>Recorded offences</i>
Lahendatud kuriteod	1289	1512	1748	-*	-*	-*	-*	<i>Detected offences</i>
Kuritegude lahendamise määr (%)	52,7	64,7	66,8	-*	-*	-*	-*	<i>Detection rate, %</i>

* andmed pole saadaval / data is not available
Justiitsministeerium / Ministry of Justice

Kuritegevus

Crimes

		2010	2011	2012	
	Kuriteod kokku	2691	2340	2249	Total number of criminal offences
	I raskusaste	171	184	134	First degree offences
	II raskusaste	2520	2156	2115	Second degree offences
	Isikuvastased kuriteod	344	361	371	Offences Against the Person
§ 113-114	Tapmised ja mõrvad	6	5	9	<i>Homicide</i>
§ 118	Raske tervisekahjustuse tekitamine	14	19	13	<i>Causing serious damage to health</i>
§ 120	Ähvardamine	21	26	31	<i>Threat</i>
§ 121	Kehaline väärkohtlemine	280	280	285	<i>Physical abuse</i>
§ 122	Piinamine	3	14	7	<i>Torture</i>
§ 141	Vägistamine	4	4	4	<i>Rape</i>
	Kuriteod perekonna ja alaealiste vastu	30	21	28	Offences Against Family and Minors
§ 169	Lapse ülalpidamise kohustuse rikkumine	21	13	8	<i>Violation of obligation to provide maintenance to child</i>
	Narkokuriteod	78	74	49	Offences Relating to Narcotics
§ 183	Narkootilise ja psühhotroopse aine väikeses koguses ebaseaduslik	5	6	8	<i>Unlawful handling of small quantities of narcotic drugs or</i>

	käitlemine				<i>psychotropic substances</i>
§ 184	Narkootilise ja psühhotroopse aine suures koguses ebaseaduslik käitlemine	67	64	39	<i>Unlawful handling of large quantities of narcotic drugs or psychotropic substances</i>
§ 185	Narkootilise ja psühh. aine edasiandmine nooremale kui 18 a. isikule	1	0	2	<i>Providing of narcotic drugs or psychotropic substances to persons of less than 18 years of age</i>
	Varavastased kuriteod	1283	1069	1128	Offences against Ownership
§ 199	Vargus	944	733	806	<i>Larceny</i>
§ 200	Röövimine	57	60	42	<i>Robbery</i>
§ 201	Omastamine	94	89	91	<i>Embezzlement</i>
§ 209-213	Kelmused	121	88	105	<i>Fraud</i>
§ 214	Väljapressimine	3	16	9	<i>Extortion</i>
	Intellektuaalse omandi vastased kuriteod	4	2	3	Offences Against Intellectual Property
	Avaliku rahu vastased kuriteod	220	178	128	Offences Against Public Peace
§ 263	Avaliku korra raske rikkumine	67	40	14	<i>Aggravated breach of public order</i>
§ 266	Omavoliline sissetung	98	71	72	<i>Illegal entry</i>
	Ametialased kuriteod	11	15	10	Offences Related to Office
	Õigusemõistmisevastased kuriteod	28	21	30	Offences Against Administration of Justice
	Avaliku usalduse vastased kuriteod	69	101	78	Offences Against Public Trust
§ 334	Võltsitud maksevahendi ja väärtpaberi kasutamine	8	8	7	<i>Use of counterfeit payment means or securities</i>
§ 349	Tähtsa isikliku dokumendi kuritarvitamine	4	10	3	<i>Fraudulent use of important identity documents</i>
	Keskkonnavastased kuriteod	0	0	0	Offences Against Environment
	Majandusalased kuriteod	450	345	274	Economic Offences
§ 391	Salakaubavedu	391	265	209	<i>Illicit traffic</i>
§ 392	Keelatud ja eriluba nõudva kauba ebaseaduslik sisse- ja väljavedu	43	47	37	<i>Illicit import and export of prohibited goods or goods requiring a special permit</i>
§ 394	Rahapesu	3	17	9	<i>Money laundering</i>
	Üldohtlikud kuriteod	12	7	12	Offences Dangerous to Public
	Liikluskuriteod	158	141	132	Traffic Offences
§ 424	Mootorsõiduki juhtimine joobeseisundis	154	136	127	<i>Driving while intoxicated</i>

Justiitsministeerium / Ministry of Justice

Kohalik eelarve Local budget

Narva linna 2012.a. koondeelarve (täitmine seisuga 31.12.2012.a., eurodes)
Narva consolidated budget 2012 (execution as of 31.12.2012, euro)

PÕHITEGEVUSE TULUD KOKKU	44 248 517	TOTAL PRIMARY REVENUES
Maksutulud	19 325 701	Tax revenue
Füüsilise isiku tulumaks	18 994 787	Personal income tax
Maamaks	260 971	Land tax
Kohalikud maksud	69 943	Local taxes
Tulud kaupade ja teenuste müügist	2 873 745	Revenue from the sale of goods and services
Saadavad toetused tegevuskuludeks	21 933 898	Received grants for current activities
Muud tegevustulud	115 174	Other primary revenues
PÕHITEGEVUSE KULUD KOKKU	39 633 925	TOTAL PRIMARY EXPENSES
Antavad toetused tegevuskuludeks	5 295 321	Given grants for current activities
Muud tegevuskulud	34 338 604	Other primary expenses
PÕHITEGEVUSE TULEM	4 614 593	SURPLUS/DEFICIT FROM PRIMARY ACTIVITIES
INVESTEERIMISTEGEVUS KOKKU	-1 238 207	TOTAL INVESTMENT ACTIVITIES
Põhivara müük	135 340	Revenue from sales of tangible fixed assets
Põhivara soetus	-4 376 639	Investments in tangible and intangible fixed assets
Põhivara soetuseks saadav sihtfinantseerimine	5 962 685	Received grants for investments
Põhivara soetuseks antav sihtfinantseerimine	-2 607 748	Given grants for investments
Finantstulud	10 492	Financial income
Finantskulud	-362 337	Financial expenses
EELARVE TULEM	3 376 385	SURPLUS/DEFICIT
FINANTSEERIMISTEGEVUS	-3 438 191	FINANCIAL ACTIVITIES
Kohustuste võtmine	1 854 256	Obligations
Kohustuste tasumine	-5 292 447	Obligations repayments
LIKVIIDSETE VARADE MUUTUS	-61 805	CHANGE IN LIQUID ASSETS
LAEKUMISED KOKKU	52 273 096	TOTAL INCOME
VÄLJAMINEKUD KOKKU	52 273 096	TOTAL OUTCOME

Narva Linnavalitsuse Rahandusamet / Finance Department

Kulud (eurodes) 2012.a
Expenditure (euro) 2012

Asutuse nimetus	Eelarve <i>Budget</i>	Laenu arvel <i>Loans</i>	Riigieelarvest <i>From the state budget</i>	Sihtostarbelised toetused <i>Purposeful subsidies</i>	Eelarve kokku Total budget	Eelarve täitmine <i>Budget execution</i>	Name
Narva Linnavalituse Kultuuriosakond	17 372 187	340 174	7 567 973	566 609	25 846 943	25 525 482	<i>Culture Department</i>
Narva linna Sotsiaaliamet	2 944 271		2 199 373	18 245	5 161 889	4 757 641	<i>Social Services Department</i>
Narva Linnavalituse Linnavara- ja Majandusamet	3 904 300	1 295 788	112 322	1 987 064	7 299 474	7 243 122	<i>Department for Property and Economy</i>
Narva Linnavolikogu kantselei	408 189				408 189	405 084	<i>Narva City Council</i>
Narva Linnakantselei	1 276 423			19 742	1 296 165	1 283 832	<i>City Municipality Office</i>
Narva Linnavalituse Rahandusamet	6 088 655			5 535	6 094 190	5 762 511	<i>Finance Department</i>
Narva Linnavalituse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet	2 567 747	4 059 123	349 839	103 307	7 080 016	4 916 430	<i>Department for Architecture and City Plan</i>
Narva Linna Arenduse ja Õkonoomika Amet	670 444	1 761 066		3 290 551	5 722 061	2 378 994	<i>Department for Development and Economy</i>
Narva Linnavalitsuse Reservfond	16 287				16 287		<i>City Government reserve fund</i>
Kokku	35 248 503	7 456 151	10 229 507	5 991 053	58 925 214	52 273 096	Total

Narva Linnavalitsuse Rahandusamet / *Finance Department*

Narva linna 2013.a. koondelarve (seisuga 01.04.2013.a., eurodes)

Narva consolidated budget 2013 (as of 01.04.2013, euro)

PÕHITEGEVUSE TULUD KOKKU	44 708 700	TOTAL PRIMARY REVENUES
Maksutulud	20 208 420	Tax revenue
Füüsilise isiku tulumaks	19 933 865	Personal income tax
Maamaks	213 555	Land tax
Kohalikud maksud	61 000	Local taxes
Tulud kaupade ja teenuste müügist	2 846 487	Revenue from the sale of goods and services
Saadavad toetused tegevuskuludeks	21 632 878	Received grants for current activities
Muud tegevustulud	20 915	Other primary revenues
PÕHITEGEVUSE KULUD KOKKU	41 674 021	TOTAL PRIMARY EXPENSES
Antavad toetused tegevuskuludeks	5 875 485	Given grants for current activities
Muud tegevuskulud	35 798 536	Other primary expenses
PÕHITEGEVUSE TULEM	3 034 679	SURPLUS/DEFICIT FROM PRIMARY ACTIVITIES
INVESTEERIMISTEGEVUS KOKKU	-12 550 568	TOTAL INVESTMENT ACTIVITIES
Põhivara müük	427 733	Revenue from sales of tangible fixed assets
Põhivara soetus	-13 813 842	Investments in tangible and intangible fixed assets
Põhivara soetuseks saadav sihtfinantseerimine	5 674 549	Received grants for investments
Põhivara soetuseks antav sihtfinantseerimine	-4 026 409	Given grants for investments
Finantstulud	615	Financial income
Finantskulud	-813 214	Financial expenses
EELARVE TULEM	-9 515 889	SURPLUS/DEFICIT
FINANTSEERIMISTEGEVUS	6 758 646	FINANCIAL ACTIVITIES
Kohustuste võtmine	16 733 692	Obligations
Kohustuste tasumine	-9 975 046	Obligations repayments
LIKVIIDSETE VARADE MUUTUS	-2 757 243	CHANGE IN LIQUID ASSETS
LAEKUMISED KOKKU	70 302 532	TOTAL INCOME
VÄLJAMINEKUD KOKKU	70 302 532	TOTAL OUTCOME

Narva Linnavalitsuse Rahandusamet / Finance Department

Kulud 2013 seisuga 01.04.2013.a., eurodes
Expenditure 2013 (as of 01.04.2013, euro)

Asutuse nimetus	Eelarve <i>Budget</i>	Laenu arvel <i>Loans</i>	Riigieelarvest <i>From the state budget</i>	Sihtotstarbelised toetused <i>Purposeful subsidies</i>	Eelarve kokku <i>Total budget</i>	Name
Narva Linnavalituse Kultuuriosakond	18 581 177	489 359	7 921 646	256 623	27 248 805	<i>Culture Department</i>
Narva linna Sotsiaaliamet	3 714 560		2 159 303	6 100	5 879 963	<i>Social Services Department</i>
Narva Linnavalituse Linnavara- ja Majandusamet	433 188	5 050			438 238	<i>Department for Property and Economy</i>
Narva Linnavolikogu kantselei	402 826				402 826	<i>Narva City Council</i>
Narva Linnakantselei	1 392 773		8 206	4 651	1 405 630	<i>City Municipality Office</i>
Narva Linnavalituse Rahandusamet	10 720 080			1 844	10 721 924	<i>Finance Department</i>
Narva Linnavalituse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet	4 400 724	13 367 991	543 644	4 075	18 316 434	<i>Department for Architecture and City Plan</i>
Narva Linna Arenduse ja Õkonoomika Amet	2 079 786	3 678 466		32 117	5 790 369	<i>Department for Development and Economy</i>
Narva Linnavalitsuse Reservfond	98 343				98 343	<i>City Government reserve fund</i>
Kokku	41 823 457	17 540 866	10 632 799	305 410	70 302 532	Total

Narva Linnavalitsuse Rahandusamet / *Finance Department*

Linna juhtimine

City administration

Narva Linnavolikogu

City Council

	2010	2011	2012	
Liikmete arv	31	31	31	<i>Number of members</i>
Fraktsioone	0	0	1	<i>Number of fractions</i>
Komisjone	12	12+1*	10	<i>Number of commissions</i>
Istungite arv	15	13	18	<i>Number of sessions</i>
Vastu võetud määrusi	49	11	29	<i>Number of accepted decrees</i>
Vastu võetud otsuseid	202	163	162	<i>Number of accepted decisions</i>

* ajutine komisjon uue Narva Linna Põhimääruse väljatöötamiseks
Narva Linnavolikogu / Narva City Council

Narva Linnavolikogu koosseis, 01.04.2013

Narva City Council, 01.04.2013

Esimees	Aleksandr Jefimov	<i>Chairman</i>
Aseesimees	Larissa Olenina	<i>Deputy chairman</i>
Kantselei juhataja	Igor Širai	<i>Head of Council office</i>

Narva Linnavolikogu / Narva City Council

Linnavolikogu liikmete nimekiri , 01.04.2013

List of City Council Members, 01.04.2013

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Belozjorov, Maksim | 17. Närgi, Olga |
| 2. Brokk, Aleksandr | 18. Olenina, Larissa |
| 3. Buldõgerova, Tamara | 19. Orlov, Vadim |
| 4. Burdakov, Nikolai | 20. Ovsjannikov, Fjodor |
| 5. Butuzov, Vladimir | 21. Pahhomova, Jelena |
| 6. Filippov, Andrei | 22. Pärnoja, Artur |
| 7. Gordejeva, Tamara | 23. Silde, Ago |
| 8. Ilkevitš, Anatoli | 24. Silland, Olev |
| 9. Jefimov, Aleksandr | 25. Sinjakova, Nadežda |
| 10. Kalatšov, Vladimir | 26. Zarutskihh, Tatjana |
| 11. Kovalenko, Anna | 27. Torokvei, Jelena |
| 12. Lvov, Sergei | 28. Tšerkašina, Nadežda |
| 13. Mižui, Vladimir | 29. Tšertova, Jelizaveta |
| 14. Mägi, Aleksei | 30. Tšuhljajev, Andrei |
| 15. Nikitin, Sergei | 31. Umarova, Natalia |
| 16. Nikolajev, Aleksandr | |

Narva Linnavolikogu / Narva City Council

Linnavolikogu komisjonid, 01.04.2013

City Council Commissions, 01.04.2013

1. **Noorsootöö ja lastekaitse komisjon** / Commission for youth and child protection Commission;
2. **Hariduskomisjon** / Education commission;
3. **Elamu, korteriühistute ja aiandusühistute komisjon** / Commission for houses, housing and horticultural associations;
4. **Kultuuri- ja spordikomisjon** / Commission for culture and sports;
5. **Ökonoomika ja linnaarengu komisjon** / Commission for city development and economy;
6. **Linnavara ja linnamajanduse komisjon** / Commission for city property and economy;
7. **Rahanduskomisjon** / Financial commission;
8. **Revisjonikomisjon** / Revision commission;
9. **Sotsiaalkaitse- ja tervishoiukomisjon** / Commission for social protection and health care;
10. **Õigus- tarbijakaitse- ja korrakaitsekomisjon** / Commission for legal issues, consumer protection and order.

Narva Linnavolikogu / *Narva City Council*

Narva Linnavalitsus

City Government

	2010	2011	2012	
Istungite arv	29	27	27	<i>Number of sessions</i>
Vastu võetud -korraldusi	1 631	1 180	1 301	<i>Number of accepted regulations</i>
-määrusi	76	67	34	<i>decrees</i>
-protokollilisi otsuseid	265	184	186	<i>protocol decisions</i>

Narva Linnavalitsus / *Narva City Government*

Narva Linnavalitsuse koosseis, 01.05.2013

Narva City Government, 01.05.2013

Linnapea / <i>Mayor</i>	Tarmo Tammiste
Abilinnapea / <i>Vice Mayor</i>	Natalja Šibalova
Abilinnapea / <i>Vice Mayor</i>	Tatjana Patsanovskaja
Linnavalitsuse liige / <i>Member of City Government</i>	Viktoria Lutus
Linnasekretär / <i>City Secretary</i>	Ants Liimets

Narva Linnavalitsus / *Narva City Government*

Ametiasutuste struktuur, 01.05.2013

Structure of public institutions, 01.05.2013

Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linna- planeerimise Amet	<i>Department for Architecture and City Plan</i>
Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond	<i>Culture Department</i>
Linnaarhiiv	<i>Narva City Archives</i>

Linnaarstiteenistus	<i>Service of City Doctor</i>
Narva Linna Arenduse ja Õkonoomika Amet	<i>Department for Development and Economy</i>
Narva Linnakantselei	<i>Narva City Municipality Office</i>
Narva Linnavalitsuse Rahandusamet	<i>Finance Department</i>
Narva Linna Sotsiaaliamet	<i>Social Services Department</i>
Narva Linnavolikogu Kantselei	<i>City Council</i>

Narva Linnakantselei / *City Municipality Office*

Narva linnaarhiiv *Narva City Archives*

	2010	2011	2012	
Kokku säilitusühikuid,	113 399	113 557	113 979	<i>Stored units all together</i>
neist:				<i>among them:</i>
-alalisi	43 405	43 548	43 970	<i>-permanent</i>
-pikaajalisi (75 a)	69 852	69 867	69 867	<i>-long-time (75 years)</i>
-lühiajalisi (7 a)	142	0	0	<i>-short time (7 years)</i>
Hoidla pind (Kiriku tn 3), m ²	335,3	335,30	335,30	<i>Area of storerooms (Kiriku tn 3) (m²)</i>
Hoidla täitmine (Kiriku tn 3), %	80	80	80	<i>Percentage of storage area occupied (Kiriku tn 3)</i>
Hoidla pind (Linda tn 4), m ²	150	150	150	<i>Area of storerooms (Linda tn 4), m²</i>
Hoidla täitmine (Linda tn 4), %	40	40	40	<i>Percentage of storage area occupied (Linda tn 4)</i>
Võetud hoiule säilitusühikuid	6 259	158	422	<i>Number of units placed into storage</i>
Päringute laekumine	933	1 468	953	<i>Received inquiries</i>
neist, välismaalt	396	133	-	<i>incl. from abroad</i>

Narva Linnaarhiiv / *Narva City Archives*

Koostaja:

Narva Linna Arenduse ja Õkonoomika Amet, Peetri 3 – 5, 20308 Narva
Tel. 35-99-049, e-post: anton.vylitok@narva.ee

Compiler:

*Narva Department for Development and Economy
Peetri 3 – 5, 20308 Narva, Estonia
Phone (+372) 35-99-049, e-mail: anton.vylitok@narva.ee*